Amigoe

Vandaag

* Bouterse: Nederland meet met twee maten, p. 1
* VN veroordeelt Chili, Guatemala en Salvador, p. 1
* Soliana geeft toe aan destructie–politiek, p. 2
* Modus voor samentrekken minimumloon-categorieën, p. 3
* Directie ALM heeft iets te verbergen, p. 3
* Premier Martina ontkent communistische neiging, p. 5
* SUBT a golea Undeba ku skor di 4–1, p. 7



DESI BOUTERSE
.....twee maten.....

99STE JAARGANG – No.: 289

ZATERDAG 18 DECEMBER 1982

Ontvoeringszaak in Nederland voorbij

Ontvoerde vrouw tegen losgeld vrij

DEN BOSCH — Mevrouw A. van der Valk – Van der Capelle is weer veilig thuis. Volgens een woordvoerder van de politie is zij gisteravond omstreeks half twaalf door haar ontvoerders vrijgelaten in de nabijheid van Eindhoven. Voor zover thans te bezien verkeert zij volgens de woordvoerder in goede gezondheid.

De vrijlating van mevrouw Van der Valk kwam nog juist binnen de termijn die de ontvoerders donderdagochtend vroeg hadden gesteld nadat zij het losgeld in ontvangst hadden genomen in de omgeving van het Duitse stadje Trier.

Mevrouw A. van der Valk-Van der Capelle werd gisteravond in de gemeente Eindhoven door haar ontvoerders vrij gelaten. Nadat zij uit de auto was gezet belde zij aan bij een woonhuis, waarna de politie in Eindhoven werd gewaarschuwd.

De familie Van der Valk heeft donderdag in het Westduitse Trier een bedrag van 12,5 miljoen gulden als losgeld betaald aan de ontvoerders van mevrouw Van der Valk. Een woordvoerder van de politie heeft dat in de nacht van vrijdag op zaterdag medegedeeld.

De 51-jarige Anthonia van der Valk- Van der Capelle werd drie weken geleden in de nacht van vrijdag op zaterdag (27 november) uit haar woning in Nuland ontvoerd. Zij was die nacht samen met haar man, een van de eigenaren van het Van der Valk-concern, rond twee uur thuisgekomen. In tegenstelling tot haar man, die vrijwel meteen na thuiskomst naar bed ging, bleef mevrouw Van der Valk nog even op om wat huishoudelijke klusjes te doen. Rond zes uur werd haar man telefonisch gemeld dat zijn vrouw was ontvoerd en dat een losgeld werd geeist. Later werd bekend dat het ging om een bedrag van circa tien miljoen gulden.

Kort na de vrijlating van mevrouw Van der Valk heeft de Westduitse politie gisteravond laat in de buurt van de plaats Konstanz negen verdachten gearresteerd. Vijf mannen en vier vrouwen. Zij worden ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij de ontvoering van mevrouw Van der Valk. Een deel van het losgeld, totaal een bedrag van 12,5 miljoen gulden, is teruggevonden. Hoeveel is niet bekend. Dit is vanmorgen door hoofdcommissaris A. Pfeil van de rijkspolitie in Den Bosch bekendgemaakt op een persconferentie in Rosmalen. De twee mannen, die mevrouw Van der Valk gisteravond in Eindhoven hebben afgezet, zijn nog voortvluchtig.

De identiteit van de negen verdachten is nog niet precies bekend. Op de persconferentie zei hoofdcommissaris Pfeil dat alle verdachten "vermoedelijk" de Westduitse nationaliteit hebben. De twee mannen die mevrouw Van der Valk gisteravond in Eindhoven hebben afgezet zijn mogelijk Nederlanders. De negen verdachten werden in een woning in het Westduitse Konstanz aangehouden na een inval van de politie. Dit huis werd al enkele dagen door de politie in de gaten gehouden. Mevrouw Van der Valk werd niet in dit huis vastgehouden maar vermoedelijk in een woning in Brussel.

VN veroordeelt Chili, Guatemala en Salvador

Mensenrechten met voeten getrapt

NEW YORK — De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft gisteren resoluties aanvaard over schending van de mensenrechten in Chili, Guatemala en El Salvador. Maar de Verenigde Staten stemden met heel wat andere landen tegen alle drie de resoluties, die vorige week waren opgesteld in de VN-commissie voor sociale, humanitaire en culturele aangelegenheden.

De algemene vergadering scherpte de resolutie tegen Chili aan door (met 62 tegen 35 stemmen bij 44 onthoudingen) een amendement aan te nemen dat de mensenrechtencommissie van de VN verzocht het mandaat te verlengen van een speciale rapporteur die de situatie van de mensenrechten in dat land bestudeert. De geamendeerde tekst, die werd aangenomen met 85 tegen 17 stemmen bij 41 onthoudingen, gewaagt van ernstige zorg over het "voortbestaan van ernstige en systematische schendingen van de mensenrechten in Chili". Ze dringt er bij de autoriteiten in Santiago op aan de staat van beleg op te heffen en opnieuw democratische instellingen te creeren.

De resolutie over Guatemala, aangenomen met 79 tegen 16 stemmen bij 49 onthoudingen, maakt gewag van grote bezorgdheid over de "ernstige schendingen van de mensenrechten die naar verluidt plaatshebben". Ze riep de Guatemalaanse regering op ervoor te zorgen dat de mensenrechten en de basisvrijheden volledig worden gerespecteerd ook door de veiligheidstroepen. Ze riep ook de regeringen van andere landen op geen wapens of andere militaire hulp aan Guatemala te leveren zo lang de schendingen doorgaan.

Inzake El Salvador aanvaardde de algemene vergadering een amendement dat bij de regering en de politieke oppositie aandringt op samenwerking met het oog op het scheppen van voorwaarden voor de vorming van een regering langs de weg van vrije verkiezingen. Dit amendement kreeg de steun van 62 lidstaten, terwijl 32 afgevaardigden tegenstemden en 45 zich onthielden. Daarna werd de resolutie aangenomen met 71 tegen 18 stemmen bij 55 onthoudingen. De resolutie spreekt van "zeer diepe bezorgdheid over de voortgaande schendingen van de mensenrechten en over het daaruit voortvloeiende lijden van het Salvadoriaanse volk". De resolutie drong er bij de regering op aan dat ook de veiligheidstroepen de basisvrijheden zouden respecteren. Ook moet de Salvadoriaanse justitie hen vervolgen en straffen die zich schuldig maken aan moord en marteling.

Tegen alle drie de resoluties stemden Antigua-Barbuda, Argentinie, Chili, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Indonesie, Israel, Marokko, Pakistan, Paraguay, de Filippijnen, Uruguay en de Verenigde Staten. Tegen de Chili-resolutie stemde ook Libanon en tegen de El Salvador-resolutie ook Saint Lucia en de Solomon eilanden.

De Amerikaanse afgevaardigde Carl Gershman zei dat in de commissievergadering duidelijk was geworden dat de benadering van de mensenrechten door de Verenigde Naties zich kenmerkt door selectiviteit en dat de resoluties niet evenwichtig waren. Zo hield de Chili-resolutie geen rekening met maatregelen die intussen genomen zijn om de toestand van de mensenrechten te verbeteren. Ook wees hij op aanzienlijke vooruitgang in El Salvador, waar 80 procent van de kiezers afgelopen maart meedeed aan verkiezingen die vrij waren van druk of intimidatie door de regering.

Gershman wees er nog eens op dat de Verenigde Staten tegen elke oproep aan de wettige regering van El Salvador zijn om op gelijkwaardige basis te gaan onderhandelen met guerrillastrijders die hun wapens krijgen van buitenlandse mogendheden.

Historische ontmoeting bisschoppen -PvdA

Gesprek in toekomst voortgezet

UTRECHT — Een delegatie van de Nederlandse bisschoppen onder leiding van kardinaal Willebrands heeft gisteren in Utrecht een historisch genoemde ontmoeting gehad met de PvdA-top onder leiding van Den Uyl. Het initiatief kwam van de PvdA. Kardinaal Willebrands herinnerde aan het verbod voor katholieken (in 1954) om op de PvdA te stemmen. Ook vóór dit zogenoemde mandement waren er geen gesprekken tussen kerk en socialisten, aldus Willebrands.

PvdA-Kamerlid van Ooijen noemde de bijeenkomst een mijlpaal in de relatie tussen sociaal-democratie en de kerkprovincie in Nederland. Hij merkte op, dat niet alleen in de kerken veel is veranderd, maar ook binnen de PvdA. Eén op de vier PvdA-stemmers is katholiek, zo zei hij.

Na afloop werd een gezamenlijke verklaring uitgegeven. Daaruit blijkt dat is gesproken over onderwerpen als de plaats van de levensbeschouwing in de moderne samenleving. Plaats en taak van de kerk kwam daarbij in ruime zin aan de orde. Een ander onderwerp was de verhouding staat-kerk in zijn financiele aspecten, zoals het onderhoud van de kerkgebouwen. De PvdA zegde op dit punt toe mee te zullen werken aan een inventarisatie van de problemen.

Onderwerpen als het voorontwerp van wet gelijke behandeling en vrijstelling van dienstplicht voor geestelijken kwamen wegens tijdgebrek niet aan de orde. Niet geagendeerd stonden onderwerpen als werkloosheid en kernbewapening. Beide delegaties kwamen overeen het gesprek in de toekomst voort te zetten.



WILLEMSTAD — Een prachtige première van de jubileum-voorstelling van balletschool Les Sylphides werd gisteren voor een volle zaal gepresenteerd. Vóór de pauze een zeer geanimeerd Kerstverhaal "Pinkie als helpertje van de Kerstman" en na de pauze in het kort 25 jaar balletschool. Onder de aanwezigen bevonden zich ook als speciale gasten Cocky en Jan van Oost, oprichters van deze balletschool, die speciaal voor de viering uit Nederland overgekomen zijn. Een goed opgezet programma, voor kinderen misschien wel een beetje lang, maar zeer boeiend. De voorstellingen zijn vandaag en morgen in Centro Pro Arte om vier uur 's middags en half negen 's avonds.

„NEDERLAND MEET MET TWEE MATEN"

Bouterse: "Wij bepalen zelf wat er gebeurt"

VS schorten hulp aan Suriname op

WASHINGTON/PARAMARIBO — De Verenigde Staten hebben gisteren hun economische bijstand en militaire hulp aan Suriname opgeschort. Dit heeft de waarnemende woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Alan Romberg, bekendgemaakt. De Verenigde Staten reageren hiermee op het doodschieten van politici van de oppositie in Paramaribo. De economische en militaire hulp aan Suriname zou in de jaren '82–'83 ongeveer anderhalf miljoen dollar bedragen. Romberg zei dat die hulp werd aangehouden tot de militaire autoriteiten in het land opheldering hadden verschaft over de recente gebeurtenissen en de politieke richting die zij inslaan.

"Suriname zal zelf bepalen wat er in ons land gebeurt". Dit heeft luitenant-kolonel Desi Bouterse gisteren verklaard voor de Surinaamse televisie. De militaire leider reageerde op wat hij noemde "de economische pressie uit het buitenland" op de Surinaamse samenleving. Het gecontroleerde persbureau SNA heeft dit gemeld.

Eerder op de dag schortten de Verenigde Staten hun hulpverlening aan Suriname op in verband met de gebeurtenissen van vorige week. Toen kwamen zeker 15 mensen om het leven bij wat de autoriteiten in Paramaribo "een vluchtpoging" noemden. Er zijn echter sterke aanwijzingen dat de 15 — onder wie advocaten, journalisten en vakbondsleiders — in koelen bloede zijn vermoord.

In een reactie op het door Nederland — in verband met de gebeurtenissen van vorige week — opschorten van de bestaande overeenkomsten voor economische, culturele en militaire samenwerking zei Bouterse dat "het erop gaat lijken dat Nederland met twee maten meet bij de toekenning van economische hulp aan ontwikkelingslanden".

Hij verwees naar de economische hulp die Nederland verstrekt aan Chili, "waar een militair regime duizenden mensen heeft vermoord". Ook vermeldde hij de betrekkingen die Nederland nog steeds onderhoudt met Israel en Zuid-Afrika.

Over de gebeurtenissen van 8 december zei Bouterse dat de radiostations "Radika" en "ABC" en de krant "De vrije Stem" de bevolking rijp maakten voor een buitenlandse ingreep.

Vorige week woensdag brandden de kantoren van de twee radiostations en van de krant alsmede dat van de grootste Surinaamse vakcentrale "De Moederbond" af, vermoedelijk na acties door militairen.

Bouterse verklaarde dat "de coup van 11 en 12 maart (van de sergeants Hawker en Rambocus — RED) niet de steun kreeg van de bevolking", waarna de media de bevolking opriepen tot "massaal verzet om het land in chaos te storten".

De vakbondsacties van het verplegend personeel, havenarbeiders, luchtverkeersleiders en studenten aan de universiteit noemde hij gerechtvaardigd. Maar ze werden misbruikt om "burgerlijke ongehoorzaamheid" tot stand te brengen en het militaire gezag "te kleineren en demotiveren", aldus Bouterse.

Hij herhaalde dat de militairen aanwijzingen hadden dat op 25 december een gewelddadige greep naar de macht zou worden gedaan, waarbij een halt zou worden toegeroepen aan het revolutionaire proces.

Bouterse verklaarde dat geen enkele Surinaamse regering sinds 1975 zoveel projecten heeft gerealiseerd op het gebied van de woningbouw, wegenbouw, scholenbouw en andere sociale voorzieningen als die welke het land geregeerd hebben sinds de militaire coup van 25 februari 1980.

Hij gaf toe dat er schoonheidsfouten zijn gemaakt bij de bestemming van de ontwikkelingshulp, maar dat Nederland hier niet het recht aan mag ontlenen die hulp stop te zetten. Volgens Bouterse "wil Holland Suriname aan het lijntje houden" en wil Nederland niet "dat Suriname economisch weerbaar wordt".

De behandeling door Nederland van Surinamers en leden van minderheidsgroepen in het algemeen noemde Bouterse "schandalig, minderwaardig en racistisch". Hij vroeg zich af of Nederland de eigen verantwoordelijkheid ten opzichte van het Surinaamse volk en de Surinamers in Nederland wel kent.

Over de demonstraties die de afgelopen dagen in Paramaribo zijn gehouden, zei de leider van de Surinaamse revolutie dat "het Surinaamse volk zich bewust moet worden van het feit dat het zich niet zo moet verlagen door voor de Nederlandse en Amerikaanse ambassade om hulp te staan vragen". Overigens wees hij op het klasse-karakter van de demonstranten door vast te stellen dat het bij deze demonstraties ging om gegoede burgers en niet om "arme schaafijsverkopers, marktventers of krantenverkoopsters".

Bouterse noemde de berichtgeving in de Nederlandse pers over de gebeurtenissen in Suriname "leugenachtig". Ze zou slechts ten doel hebben onrust te zaaien onder de bevolking.

Hij sprak hardnekkige geruchten — in de Nederlandse pers — tegen dat zich in Suriname Cubaanse militairen bevinden en daagde zijn landgenoten uit aan te wijzen waar die dan zijn. Bouterse riep de bevolking op naar de eigen radio te luisteren en af te gaan op "onze eigen werkelijkheid".

Hij verklaarde dat men spoedig meer informatie kan verwachten over de samenstelling van een nieuwe regering. Overigens noemde Bouterse Suriname "waarschijnlijk het enige land in de wereld waar regeringen binnen een of twee weken worden geformeerd".

Volgens de bevelhebber zal de revolutie de ogen van de Surinamers openen. Hij voegde hier aan toe dat "als Nederland denkt dat ze door de ontwikkelingshulp stop te zetten onrust kunnen zaaien, ze het mis hebben".

"Onze economie zal blijven draaien, al moeten we de hele wereld afzoeken om de benodigde gelden te vinden", aldus luitenant-kolonel Desi Bouterse in het vraaggesprek met de Surinaamse televisie.

BEIROET — Drie Syrische militairen zijn gisteren bij de Noordlibanese havenstad Tripoli in een hinderlaag gelopen en gedood. In de stad woeden sinds een tiental dagen gevechten tussen gewapende pro- en anti-Syrische groepen, waarbij tot dusver meer dan veertig doden zijn gevallen.

Maandag kerstkrant

PER ABUIS IS gisteren nagelaten mee te delen dat, in tegenstelling tot anders op de vrijdag, er geen weekendbijlage Napa toegevoegd was aan de gewone krant. De reden daarvoor is heel simpel: maandag wordt op alle eilanden de Amigoe-Kerstkrant 1982 uitgedeeld, mét de dagelijkse krant. De Amigoe komt niet alleen als eerste met de Kerstkrant op de markt, maar zorgt meteen voor de dikste en met een grote varieteit aan zeer interessante artikelen.

President El Salvador ontslaat regering

SAN SALVADOR — De president van El Salvador, Alvaro Magana, heeft gisteren de ministers en staatssecretarissen gevraagd af te treden. Een woordvoerder van het Salvadoriaanse staatshoofd heeft meegedeeld, dat de president zijn verzoek heeft gedaan tijdens de ministerraad van gisteren.

Door het ontslag van de regering wil de president de handen vrij krijgen om de leiding van het overheidsapparaat te reorganiseren.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur, Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor, tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats tel.: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 9, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo n.v. tel.: 70503, 7-5-4, 7-3-4. Gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen:
18 december 1982 van 08.00 uur t/m 20 december 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter R.Tweed, Landhuis Rust en Vrede, Sta Rosa 34, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82624.

17 december 1982 van 18.00 uur t/m 20 december 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter A.King, spreekkamer Seroe Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84866.
Derde distrikt Bandabao: dokter H.Stigter, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/641605.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096 of zuster Daal, tel.: 76728.

★★★

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zaterdag: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25333; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.
zondag: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Popular, tel.: 611269.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
18 december: E.F.Cannister, Schottegatweg Oost 25.
19 december: R.A. de Windt, Abrahamsz 113.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

★★★

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE (zaterdag en zondag): 16.00 en 20.30 uur balletvoorstelling van Les Sylphides.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundo Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St Willibrordus t/o gouvern.-kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur te Soto t/o BC, Willy's Liquor Store, Sta Maria.

TOERISTENSCHIP: 10.00-18.00 uur "Sun Princess (San Juan)-vert. SELMA.

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.30-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

★★★

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned): BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur, zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00 en 18.00 uur; SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur, zon.: 09.00, 18.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 uur ds Smith (Papiamento dienst); 19.00 uur ds Jukema (Kaarslichtdienst).
EMMAKERK: 09.30 uur ds Saraber (doopdienst).
TAMARIJN: 09.30 uur ds Van Buiren (doopdienst).
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Smith; 18.00 uur ds Kerstfeest van de zondagsschool.

★★★

GEREFORMEERDE KERK (Arowakenweg 28): 09.00 uur ds Bouwsma; 17.00 uur ds Schreuder.

★★★

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
MORAVIAN CHURCH (Goeroeboeroeweg 2, Mundo Nobo): zaterdagavond 19.00 uur zangdienst; zondagmorgen 09.30 uur ochtenddienst.

★★★

IGLESIA BIDA NOBO (Adjudantenweg 18): 08.30, 11.00 en 19.00 uur.

★★★

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curacao Plaza-hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstr. 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/ Rio Canario
Job, Colebra Berde

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

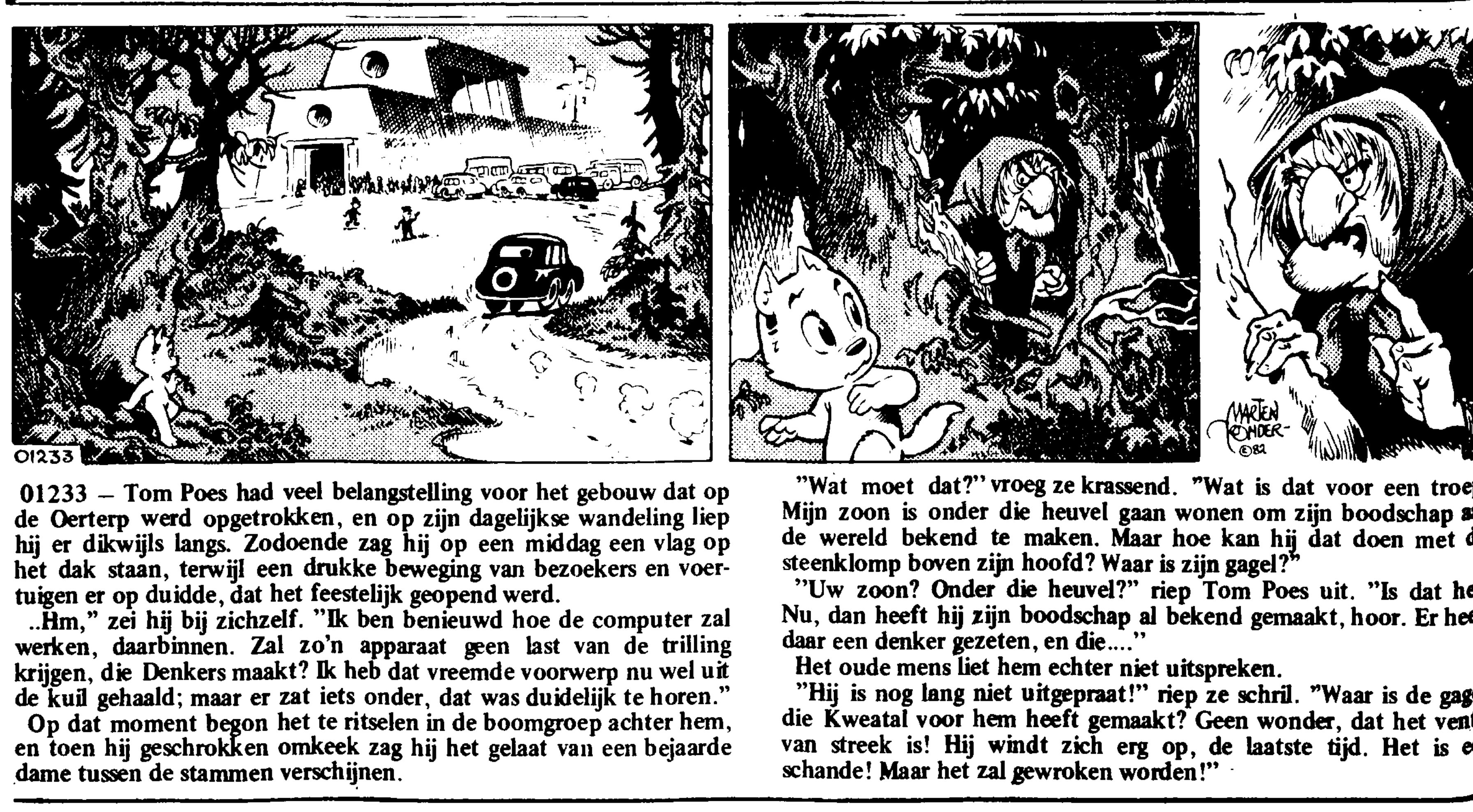
POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

★★★

Heer Bommel en de Antiloog



01233 — Tom Poes had veel belangstelling voor het gebouw dat op de Oerterp werd opgetrokken, en op zijn dagelijkse wandeling liep hij er dikwijls langs. Zodoende zag hij op een middag een vlag op het dak staan, terwijl een drukke beweging van bezoekers en voertuigen er op duidde, dat het feestelijk geopend werd.

..Hm," zei hij bij zichzelf. "Ik ben benieuwd hoe de computer zal werken, daarbinnen. Zal zo'n apparaat geen last van de trilling krijgen, die Denkers maakt? Ik heb dat vreemde voorwerp nu wel uit de kuil gehaald; maar er zat iets onder, dat was duidelijk te horen."

Op dat moment begon het te ritselen in de boomgroep achter hem, en toen hij geschrokken omkeek zag hij het gelaat van een bejaarde dame tussen de stammen verschijnen.

"Wat moet dat?" vroeg ze krassend. "Wat is dat voor een troep! Mijn zoon is onder die heuvel gaan wonen om zijn boodschap aan de wereld bekend te maken. Maar hoe kan hij dat doen met die steenklomp boven zijn hoofd? Waar is zijn gagel?"

"Uw zoon? Onder die heuvel?" riep Tom Poes uit. "Is dat het? Nu, dan heeft hij zijn boodschap al bekend gemaakt, hoor. Er heeft daar een denker gezeten, en die...."

Het oude mens liet hem echter niet uitspreken.

"Hij is nog lang niet uitgepraat!" riep ze schril. "Waar is de gagel die Kweatal voor hem heeft gemaakt? Geen wonder, dat het vent[...] van streek is! Hij windt zich erg op, de laatste tijd. Het is een schande! Maar het zal gewroken worden!"

BIOSCOPEN
CINELANDIA t/m 31 december geen voorstellingen wegens reparatiewerkzaamheden.

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Muerte a sangre fria* (horror, Spaans, boven 18 jaar, fl. 5,-); 24.00 uur *Lolita* (sexfilm, Spaans, boven 18 jaar, fl. 5,-).
(zondag)
19.00 uur *Battle beyond the stars* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 7,50 per auto); 21.00 uur *Muerte a sangre fria*.

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The competition* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).
(zondag)
17.00 uur *The wildernis family* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl. 5,-); 19.00 en 21.00 uur *The competition*.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.35 telefiesta; 17.30 alimentashon salú; 17.45 kurso di agedres; 18.00 Buck Rogers; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 here's Lucy; 20.00 rikesa universal; 22.00 estreno (Step out of line); 23.00 sluiting.

ZONDAG: 16.30 club PTL; 17.30 Zorro; 18.00 tele-pa-tria; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 the Dukes of Hazzard; 20.30 the Jeffersons; 21.00 dynasty; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

★★★

Fractieleider Statia (UPB):

Soliana geeft toe aan destructie-politiek

KRALENDIJK — De heer C.H. Statia die na zijn ontslag als minister van Ontwikkelingssamenwerking nu dient als fractieleider in de eilandsraad van de Union Patriotico Bonairiano (UPB), heeft naar voren gebracht dat hij wel een reactie verwachtte van de oppositiepartij PDB naar aanleiding van zijn opmerking dat de Partido Democratico Bonairiano zich verheugd toonde over de problemen die zich voordeden bij Flamingo Paradise en dat deze partij hiervan onmiddellijk politiek gebruik zou maken, zonder ook maar enige rekening te houden met de consequenties die dit meebracht voor de ontwikkeling van Bonaire. Statia betreurt dat de heer Soliana en de heer Willem net doen of er leugens verteld zijn of dat er iets uit de duim gezogen is. Volgens de heer Statia heeft hij de inlichtingen over het plezier dat er bij de leiders van de PDB was over Flamingo Paradise uit de gelederen van de PDB zelf. Wel vindt Papa Statia het erg, dat iemand als Monchin Soliana die vroeger altijd een aanvaardbare politiek voerde, nu ook gezwicht is voor de politieke destructie van de PDB en met het gebruik van woorden als armzalig en schijnheilig zichzelf ontmaskert.

De houding van de heer Norwin Willem die optreedt als correspondent van een Papiamentstalige krant en die door de heer Statia tweede voorzitter van de PDB wordt genoemd, kan Statia evenmin waarderen. Stond er vroeger iets lezenswaardigs in de krant, aldus Papa Statia, vandaag heeft het verval toegeslagen en deze correspondent Norwin Willem gebruikt zijn kennis om de bevolking te vergiftigen. De heer Statia stelt, dat in geval hij ook persoonlijk zou worden, zoals Soliana heeft gedaan er elke week een krant volgeschreven kon worden met feiten en geschiedenissen. De heer Statia gelooft echter niet, dat daarmee iets gewonnen zou zijn; er zijn volgens de heer Statia echter wel een paar boekjes die over Monchin Soliana en Norwin Willem opengedaan kunnen worden. Het is niet vreemd, aldus de fractieleider van de UPB, dat beide heren een opdracht hebben gekregen om op de ontwikkelingen van Flamingo Paradise te reageren, want zo kan de eigenaar van de PDB mooi buiten schot blijven. De vergelijking die getrokken werd met hotel Sorobon gaat mank, maar de heer Statia wil daar niet op in gaan om geen oude wonden open te rijten. Wel stelt Statia dat hotel Sorobon nooit als project werd veroordeeld, maar alle feiten en handeling[...] daar omheen en het waren vo[...] al de partijen die indertijd [...] coalitie aangingen die deze [...] openlegden. Volgens Papa St[...] tia is het echter beter om d[...] geschiedenis maar in vrede [...] laten rusten en de krachten [...] verenigen om in het belang v[...] Bonaire het project Flamin[...] Paradise maar te redden. T[...] slotte wil de heer Statia nog [...] kwijt dat Norwin Willem [...] krantenvertegenwoordiger [...] oogkleppen op loopt. Ongetw[...] feld, aldus Statia, worden [...] fouten gemaakt, maar in het g[...] val van Willem is het wel bet[...] dat hij eerst zijn eigen falen b[...] kijkt, voor hij die van ander[...] gaat bespreken. Indien het b[...] inneringsvermogen van Will[...] hem in de steek laat, aldus Pa[...] Statia, zijn er altijd mogelijkh[...] den om iemand een blik te g[...] nen in de situatie.

Tenslotte spreekt de heer St[...] de hoop uit, dat inderda[...] de PDB niets zal hebben teg[...] het project van Flamingo Pa[...] dise zoals de heer Soliana v[...] klaard heeft. De UPB blijft [...] xibel en kan veel tolereren, [...] dus Statia, wanneer dit kan [...] den tot het oplossen van de pr[...] blemen en tot een ontwikkel[...] in vrijheid en democratie. [...] laatste ontwikkelingen in Su[...] name, aldus Statia, dwing[...] ons om de eigen politiek wee[...] bezien en vooral de koers die [...] hebben gekozen. De bevolk[...] moet alert blijven, zo stelt [...] heer Statia, en er op bedac[...] zijn dat een uitschieten v[...] slechte wortels voorkom[...] wordt. Wij leven goed en [...] vrijheid, aldus Papa Statia, [...] dit moeten we ook behoud[...]

Dr Hewitt in Suku:

Suikerziekte kinderen ook na virus-infecties

WILLEMSTAD — Suikerziekte komt niet alleen voor als gevolg van erfelijkheid, in tijden van bepaalde virus epidemieen komt het vaak voor dat kinderen plotseling suikerziekte opdoen. Onder meer na een mazel epidemie. Door de bank genomen hebben onderzoekingen uitgewezen in VS en Nederland, dat drie procent van de bevolking aan suikerziekte lijdt. Een paar andere factoren in aanmerking nemend kan men zeggen, dat dit percentage kan oplopen tot vijf procent. Zo heeft internist dr H.L. Hewitt in een uitvoerig en leerzaam interview verklaard aan het maandblad Suku, van de organisatie Sokudi, welke de suikerziektepatienten op Curacao verenigt. Dr Hewitt is daarvan de adviseur.

In het gesprek met Suku-redacteur Shon We van Meeteren, gaat dr Hewitt nader in op het voorkomen van suikerziekte. Vastgesteld is dat kinderen wier ouders noch de grootouders suikerziekte kennen, toch plotseling deze ziekte vertonen. Dit is dan gebeurd na een virus-infectie. Maar het gebeurt ook dat kinderen suikerziekte krijgen, zonder dat zij de verschijnselen van mazelen hebben gehad. Bij het onderzoek van hun bloed blijkt dan toch dat zij door het bedoelde virus zijn aangetast. Overigens is er geen bepaald virus dat suikerziekte veroorzaakt, voor zover de onderzoekingen tot heden toe hebben aangewezen. Vast staat dat men een virus-ziekte kan oplopen, welke de pancreas aantast. Een ander virus welke de pancreas aantast is die welke de bof veroorzaakt. De bof kan ook de voortplantingsorganen aantasten. Men is nu zover dat men een lijst heeft opgesteld van virusziekten welke van invloed zijn op de pancreas; in het algemeen gezegd gaat het om ziekten welke de symptomen hebben van een verkoudheid of een zware griep.

In het vraaggesprek komen nog vele andere zaken aan de orde. Zo wil de volksmond doen geloven, dat iemand die suikerziekte heeft kans heeft dat hij op jongere leeftijd gaat verkindsen, dat de diabeten de kans lopen alle ziekten te krijgen welke niet-suiker-patienten kunnen oplopen, met dit verschil echter dat het bij suikerpatienten allemaal op een jongere leeftijd gebeurt. In het algemeen gezegd echter kloppen deze volkswijsheden niet.

Opkomst vergadering weer slecht

AKKV-leden voor 80% financiering schuld

WILLEMSTAD — De **AKKV heeft het voorstel van financiering van het Bestuurscollege aangenomen. Tijdens de algemene ledenvergadering van gisteravond is door de meerderheid van de aanwezige leden besliST eens te gaan met het voorstel van 80% financiering van de schulden van de landbouwcooperatie.**

Van de 95 ingeschreven leden waren er gisteravond enkel 17 aanwezig, waarvan 10 vóór stemden en 7 tegen. Van te voren was echter al meegedeeld dat de beslissing tijdens deze ledenvergadering zou vallen, ongeacht de opkomst van de leden. Het voorstel van het BC is dus aangenomen. Aanstaande woensdag zal de rechter in eerste aanleg beslissen of de surcéance van betaling voortgezet wordt, of beeindigd wordt, zo is van doorgaans goedingelichte bron vernomen.

De voorzitter van de AKKV, Rudy Lourens, wilde over de ledenvergadering geen commentaar geven.

Raad behandelt vervanging in BC

WILLEMSTAD — De Eilandsraad van Curacao komt maandagavond om zes uur bijeen om een nieuwe gedeputeerde te kiezen in de plaats van mevrouw Maria Liberia-Peters. Zij gaat de functie van minister van Economische zaken bekleden in het kabinet Martina III. Haar plaats in het Curacaose Bestuurscollege als gedeputeerde zal worden ingenomen door de heer Nelson Monte, wanneer de raad maandag in meerderheid diens geloofsbrieven goedkeurt tijdens de openbare vergadering.

Prijsverschillen op Bonaire

KRALENDIJK — De af[...] ling Economische Zaken v[...] Bonaire heeft in de week van [...] tot 13 december weer een d[...] diek onderzoek gehouden na[...] de bestaande prijsverschillen [...] Bonaire. Opvallend bleek wel [...] zeer grote prijsverschillen [...] bij de dertien in het onderzo[...] betrokken zaken optrad. Vo[...] een enkel product bleken de[...] verschillen soms vier tot viere[...] eenhalve gulden te bedrage[...] hoewel er meer opvallende ve[...] schillen zijn, die de tweede g[...] den ruim overschrijden. T[...] extreme voorbeelden zijn: Je[...] ny's Supermarket en Sassi[...] Trading, waar een doos van [...] pond hele kippenpoten respe[...] tievelijk fl. 5,45 en fl. 9,90 k[...] ten. Een verschil van vier g[...] den en vijfenveertig cent. H[...] grootste verschil echter in [...] lijst van Economische Zak[...] bleek tussen Kralendijk Super[...] market en Domus, waar respe[...] tievelijk voor een fles Bacar[...] rum van 75 cl een bedrag v[...] fl. 15,99 en fl. 20,63 neergeta[...] moest worden. Ook komt in [...] lijst een bedrag van voo[...] fl. 3,60 voor gemengde noot[...] die elders fl. 6,73 kosten; alt[...] nog een verschil van fl. 3,1[...] Opvallend is ook dat in de lij[...] van 24 producten, verdeeld ov[...] 13 zaken niet eenmaal hetzelf[...] bedrag voorkomt. In het onde[...] zoek naar prijsverschil war[...] betrokken: Kralendijk Supe[...] market, Cultimara, Jenny S[...] permarket, Supermercado R[...] mon, Domus, Sassine Tradin[...] Mas por Menos, Bo Toko, Ca[...] Roys, Intersales Rincon, Ca[...] Piar en Cultimara Rincon. Zo[...] bekend heeft de afdeling Econ[...] mische Zaken kortgeleden [...] gingen gedaan om een cons[...] mentenbond op te richten, [...] zij moeten leiden tot inlichti[...] gen en voorlichting van de co[...] sument, maar dit is niet geluk[...] De grote prijsverschillen u[...] dit onderzoek gebleken zij[...] wijzen toch wel op een noo[...] zaak.

De prijsvergelijking wordt doo[...] Economische Zaken via de lok[...] le kranten verspreid. Wie m[...] inlichtingen wenst kan daarvoo[...] terecht op genoemde afdeling [...] via telefoon 8960.

STREEFDATA VAN AFBOUWPROCES ZIJN 1987 EN 1990

Accoord minister met Antilliaanse bonden

Modus voor samentrekken minimumloon-categorieen

WILLEMSTAD – In de vergadering van minister Jules Eisden van Sociale zaken en Arbeid met vertegenwoordigers van Antilliaanse vakbonden is gisteren een proces geaccordeerd voor geleidelijke opheffing van de verschillende categoriën van minimumlonen. Volgend jaar gaat dit proces al in behoudens goedkeuring van de Staten, die al een wetsontwerp daarvoor heeft ontvangen. Dat ontwerp behoeft na het overleg van gisteren met de bonden slechts een lichte aanpassing.

Reeds jaren wordt op de Antillen via de wet op het minimumloon gewerkt met vier schalen voor minimumlonen, te weten de eerste, de tweede en de derde categorie en de categorie voor huishoud-personeel. Toch bestaat er, aldus gisteravond minister Eisden in een gesprek met de Amigoe, maar één besstaansminimum.

In de Sociaal-Economische Raad (SER), een adviesorgaan van de regering met vertegenwoordigers van de sociale partners, was al meermalen naar voren gebracht dat die schalen gelijk getrokken moesten worden. Minister Eisden verzocht verleden jaar de Interdepartementale Werkgroep (IDW) — met afgezanten van de departementen van Economische zaken, Financien en de Centrale Bank — om een studie te maken over de repercussies die dat zal hebben. Het IDW-verslag kwam medio dit jaar klaar en werd voor nader advies gestuurd naar de SER. Daar werd het zowat integraal overgenomen. Gesuggereerd werd een geleidelijke afbouw van het systeem van diverse categorien en toewerken naar één categorie van minimumlonen. Die afbouw zou kunnen geschieden via een systeem van lagere indexering voor de hogere categorien.

REALISTISCH

Het is de regering door allerlei politieke verwikkelingen van dit jaar niet gelukt om dit wetsvoorstel tijdig door de Staten te krijgen. Toch wordt er in het Fort Amsterdam op gehoopt dat het spoedig zal kunnen ingaan. Om alvast informatie te verstrekken over hetgeen de regering voor ogen heeft, nodigde minister Eisden gisteren de vertegenwoordigers van vakbonden van de diverse eilanden uit, als Fedebon, SSK, CGTC, losse bonden, FTA, Wifol en UFA. Tijdens dat overleg is het gelukt om over de modus om het idee uit te voeren overeenstemming te bereiken, vertelde minister Eisden. Hij zei dat de vakbonden een realistische blik hadden getoond en dat ingezien werd dat gezien de verslechterende economische situatie een pas op de plaats of minder hard lopen strict geboden is. Niet alleen helpen zij langs deze weg meer rechtvaardigheid te bewerkstelligen, maar er wordt zo ook wat ruimte gecreeerd zodat werkgevers of nieuwe investeringen kunnen doen met het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen tot gevolg.

Het proces ziet er zo uit dat de eerste categorie — naar plan — reeds begin volgend jaar minder aangepast wordt aan de gestegen kosten van levensonderhoud (indexering), dan de tweede categorie; de tweede minder dan de derde enzovoorts. Deze laatste en de groep van huishoudpersoneel worden volledig geindexeerd om de achterstand in te lopen. Verwacht wordt dat bij de huidige trend er tegen 1987 nog maar twee categorien over zijn, omdat die anderen in elkaar zijn overgevloeid. In 1990 is er dan nog maar één categorie voor het minimumloon over.

VERSNELLEN

Het CFW-bestuurslid Reggie Venloo had een schriftelijk commentaar klaar op het wetsontwerp. Hij vreest ondermeer dat als de indexering vanwege een lage inflatie minder snel loopt, het bijsturen van de categorien ook langer zal duren. De streefdata van 1987 en 1990 vervallen dan. Daarom stelde hij een clausule in de wet voor waarbij besloten kan worden door de regering om dat proces wat te versnellen door een hogere indexering dan op grond van de inflatie-cijfers nodig is. In het wetsontwerp is namelijk uitgegaan van een gemiddeld jaarlijks indexcijfer van 9 procent, maar Venloo wil de bijpassing verzekeren bij willekeurig welk percentage indexcijfer in een jaar. Minister Eisden zei bewondering te hebben voor de wijze waarop de vakbondsleiders dit probleem met hem hebben besproken gisteren. De gelijktrekking gebeurt geheel op vrijwillige basis en zonder oplegging van een of andere kant.

De eerste categorie kan onder de huidige omstandigheden — en dat hebben de bonden ingezien — niet volledig geindexeerd blijven worden. Naar minister Eisden vertelde, prijzen de Antillen zich anders met dat minimumloon uit de markt. Reeds nu is dat minimumloon hoger dan in de Verenigde Staten en het dubbele van dat in Venezuela. Zonder te willen zeggen dat het voldoende is om van te leven, moet er ook aan gedacht worden om binnen de perken te blijven om nog industrien te kunnen aantrekken van buiten.

CEMENTBLOKKEN

Er is ook gesproken over de noodzaak van verschuivingen van de ene naar de andere categorie. Personeel van bijvoorbeeld bakkerijen en blokkenfabrieken vallen volgens de huidige wet onder de eerste categorie. De loonkosten stuwen de prijs voor elementaire behoeften in de gemeenschap, als brood en cementblokken, steeds verder omhoog. Omdat het gelijktrekken acht jaar duurt en te lang is om daarop te wachten, is besloten om die groepen werknemers te verschuiven naar de tweede categorie. De bonden vinden dat daarentegen personeel van de off shore sector en van banken best uit de tweede naar de eerste categorie overgeheveld kunnen worden. Minister Eisden beloofde een studie te laten maken van de noodzaak van dit soort verschuivingen, bedoeld om onderweg naar de gelijktrekking alvast enkele aanpassingen aan te brengen.

Het idee van een minimumjeugdloon heeft de IDW de minister in een eerder stadium al ontraden. De werkloosheid onder de jongeren is al groot en wordt met een minimum-jeugdloon niet verlicht.

Er is in dit geheel overeengekomen om voor alle eilanden dezelfde minimumloon-schalen aan te houden met uitzondering van de twee kleinste eilanden, Saba en Sint Eustatius. De kleinschaligheid ter plaatse maakt dat bedrijven er niet tegemoet kunnen komen aan de wettelijk bepaalde minima zonder over de kop te gaan. Daarom is besloten om daar 75% van de op de andere eilanden geldende minima aan te houden. Op dit punt toonde alleen de Sint Maartense vakbond UFA zich tegen.

GEPERFECTIONEERD

De werkgevers hebben via hun vertegenwoordigers in de SER al getoond geen bezwaar te hebben tegen deze voornemers voor gelijktrekking. Dat er toch apart met de bonden gesproken is, omdat niet alle federaties en bonden daarin vertegenwoordigd zijn. Het wetsontwerp heeft nu brede steun uit de gemeenschap. Toch zal het de accordering van de Staten moeten hebben om tot wet verheven te kunnen worden. De bedoeling is niet geweest om de Staten voor de voeten te lopen, maar wel heeft deze procedure als voordeel dat werkgevers en werknemers al rekening kunnen gaan houden met de veranderingen die op til zijn. Via het overleg van gisteren is ook het oorspronkelijke wetsvoorstel verder geperfectioneerd.

Dinsdag benoeming wnd gezaghebber voor Aruba

WILLEMSTAD — De ministerraad neemt dinsdag een besluit over benoeming van een waarnemend gezaghebber voor Aruba. In een later stadium zal een beslissing vallen over een definitieve kandidaat, zo werd in de loop van gisteren uit goed ingelichte bronnen vernomen.

Verschillende besprekingen van de samenwerkende partijen hebben toch niet geleid tot een accoord over de benoeming van een nieuwe gezaghebber van Aruba. Terwijl de Curacaose partijen MAN en PNP de wens van de meerderheidspartij MEP van Aruba zoveel mogelijk willen honoreren via de aanstelling van Pedro Bislip, wordt vooral in AVP-kringen gedacht aan een andere kandidaat.

In de afgelopen dagen zijn diverse personen benaderd om waarnemend gezaghebber te worden, te weten Urbano Maduro, de heer Lopez en Wijkie Maduro. De urgentie om iemand te benoemen is gestegen nu wnd gezaghebber gedeputeerde Remy Zaandam zich ziek heeft gemeld. Het kabinet zal dinsdag een knoop doorhakken.

Gezocht wordt naar een kandidaat voor waarnemend gezaghebber die het vertrouwen geniet van brede lagen in de bevolking, geen uitgesproken politieke voorkeuren heeft, maar niet noodzakelijkerwijs een MEP-kandidaat is.



WILLEMSTAD — De "Key Club" van het Radulphus College organiseerde donderdag een Kerstviering voor de kinderen van "Casa Manita". De muzikale omlijsting ontbrak natuurlijk niet: Grupo Ambiente zorgde voor uitstekende muziek. Tevens werd voor de kinderen een Kerstverhaal voorgelezen door Jules Tunk.

Auto vergoeding

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 22 juli (PB 208) is de auto vergoeding voor het bij het land in dienst zijnde personeel aangepast. Waar deze in het verleden 29 cent per kilometer bedroeg is dat nu 39ct geworden en waar de vergoeding 17 ct per km was werd het 23 cent. Deze wet heeft terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1981.

Commentaar

Regeer-programma

DE ARUBAANSE handelsvertegenwoordiging ATIA heeft getracht een ware "fuzz" te doen ontstaan omtrent wat genoemd wordt het "linkse" karakter van het regeerprogramma van het kabinet-Martina III. Het "verwijt" van linksheid wordt toch slechts in de schoenen geschoven van de Curaçaose partij MAN. Je vraagt je dan wel af waar — om de denkstijl van ATIA door te zetten — dan de inbreng van de andere regeer-partners blijft.

Maar waar die progressiviteit in schuilt, wordt helaas niet duidelijk gemaakt. Of het zou moeten zijn dat al datgene wat niet past in het straatje van de (Arubaanse) handel, ook meteen als links wordt bestempeld. In dat geval geeft ATIA aan zelf er erg rechtse ideeen op na te houden en van zelfs een sprankje progressiviteit niets te moeten hebben. Het wordt juist tijd dat er wat progressiever gedacht wordt, omdat de hele gemeenschap daar bij gebaat is.

Het was daarom een verlichting gisteren uit een toespraak van de Curaçaose zakenman Halabi te kunnen optekenen dat de door bepaalde groepen steeds weer aangewakkerde discussies over "communistische infiltratie" en "beperking van vrijheden" geen zoden aan de dijk zet. Bovendien wekt het onnodig negatieve indrukken over de eilanden in het buitenland. In plaats zich in te laten met allerlei onbeduidende debatten met de centrale regering over een vermeend links karakter van een regeerprogramma, kan de ATIA zich beter wijten aan de realiteit van vandaag de dag op Aruba, en aan de gebeurtenissen die op stapel staan met betrekking tot de staatkundige status en de verstrekkende gevolgen daarvan voor de hele Arubaanse gemeenschap. Het ware wijzer als alle positieve krachten samen de omstandigheden helpen creeren waarin extreme denkbeelden c.q. totalitaire systemen geen poot aan de grond krijgen en de democratie gewaarborgd blijft met al zijn vrijheden. In de tactiek die nu weer door de ATIA wordt toegepast wordt slechts onnodig de polarisatie aangewakkerd tussen andersdenkenden en de diverse belangengroepen. Het resultaat daarvan is uiteindelijk een verdere verharding van de standpunten in de uiterste hoeken, zowel ter linker- als ter rechterzijde.

***

EEN VOLGENDE aanmerking op de stellingname van de ATIA is dat kennelijk in de dorst naar een aanval op een Curaçaose partij, die inderdaad linkse fracties herbergt dat het geen regeerprogramma is genoemd, ondertekend is door acht Staten-partijen; behalve door MAN, door PNP, DP-Bovenwinden, UPB, AVP, PPA en MEP. Immers allen hebben deelgenomen aan het politieke overleg enige weken geleden op Sint Maarten waar bedoeld document is opgesteld. Zonder uitzondering hebben zij er na lange beraadslagingen er hun handtekening onder kunnen zetten. Met verve is het vervolgens door allen apart bij thuiskomst verdedigd. Met de beste wil van de wereld is het dan niet meer vol te houden dat om een zo links programma gaat. Of de MAN zou alle zeven andere partijen tijdens dat overleg en daarna volkomen in zijn zak moeten hebben gehad. Dat laat geen van de anderen op zich zitten, omdat dat juist eerder tegen die zeven andere partijen pleit, dan dat dat de MAN mag worden verweten. Hieruit blijkt ook al de noodzaak voor de meer financiering van de ATIA-kritiek.

***

DAN STAAT NOG recht overeind dat er helemaal nog geen regeerprogramma is. Waar ATIA op doelt is een conceptregeerprogramma waar de acht Staten partijen indertijd hun fiat aan gegeven hebben. Maar dat betekent dan zoveel als dat er heibel wordt gemaakt om een programma dat helemaal nog niet bestaat. Oftewel heisa om niets.

***

HET FEIT DAT er nog geen regeerprogramma is na anderhalve maand kabinet-Martina is weer de keerzijde van deze medaille. Immers, hieruit kan geen andere conclusie getrokken worden dat er momenteel in het Fort Amsterdam met de natte vinger geregeerd wordt. Want van concrete richtlijnen, waarover onderlinge overeenstemming bestaat en die door (een meerderheid van) het parlement zijn goedgekeurd, is geen sprake. Er mag dan worden gewerkt aan de uitwerking van het programma, het is beslist geen goede beurt van de regeringspartijen MAN, DP-Bovenwinden, UPB, PPA en AVP om zes à zeven weken na installatie nog geen concrete beleidsvisie te hebben voorgelegd ter goedkeuring aan de volksvertegenwoordiging. En die volksvertegenwoordiging laat dat allemaal maar toe. Die blijft slapen. Vandaar die voortdurende kritiek op wat het hoogste wetgevende orgaan zou moeten worden geacht in een volledig goed functionerende parlementair democratisch bestel.

NABLP-voorzitter Erwin Campagnard:

Directie wekt indruk iets te verbergen

WILLEMSTAD — De ALM komt bepaalde punten van het protocol van augustus 1981 niet na en wekt de indruk bepaalde dingen in het bedrijf te willen verbergen, aldus NABLP-voorzitter, Erwin Campagnard.

Gisteren is een brief verstuurd naar de ALM-directie waarin het bestuur van de NABLP, namens haar leden, aan de directie meedeelt dat de vakbond niet kan meewerken aan het verzoek van de directie om indexering en periodieke verhogingen over het volgend jaar op te offeren. Campagnard zei desgevraagd dat, ondanks herhaaldelijk aandringen van de NABLP, de directie van de ALM nooit een duidelijk beeld heeft willen geven van wat er precies in het bedrijf gebeurt en gaat gebeuren. Hierdoor, zei hij, krijgt de vakbond de indruk dat de ALM-directie iets te verbergen heeft.

Campagnard beschuldigde de ALM-directie ervan mensen van buiten het bedrijf aan te trekken voor opvulling van vrijgekomen functies wat in strijd is met het protocol dat augustus vorig jaar is getekend. Hierin is overeengekomen dat, om de overtolligheid van personeel te verlagen en om doorstroming te promoveren, twee jaar lang (tot 1984) de maximum leeftijd zou worden verlaagd van 62 naar 60 jaar en zoveel mogelijk personeel van binnen het bedrijf zelf zou worden benoemd ter opvulling van vacatures.

In het geval van de Technische Dienst bijvoorbeeld is volgens Campagnard afgesproken dat drie personeelsleden stage zouden gaan lopen op die post en dat aan het einde van hun stage beslist zou worden wie van de drie tot chef zou worden benoemd. De directie heeft deze drie mensen volgens de NABLP-voorzitter zodanig tegen elkaar uitgespeeld dat er verschillende problemen zijn geschapen en op een gegeven moment geen van de drie stagiaire bereid was de post over te nemen. De ALM-directie heeft nu besloten iemand van buiten het bedrijf aan te trekken, tegen de afspraak in. De bereidheid later van een van de drie stagiaire om alsnog de functie over te nemen is toen in de wind geslagen, aldus Campagnard. Bij de afdeling Inkoop gaat de chef ook met pensioen en mensen van binnen het bedrijf die naar de functie solliciteerden moesten een psychologische test afleggen, wat volgens Campagnard niet nodig was. Hij zei bewijzen te hebben van meer gevallen waarin de directie haar eigen personeel passeerde om buitenstaanders te bevoorrechten.

Deze zaken, samen met het feit dat de ALM onvoorwaardelijke offers wil van haar personeel, dat volgens Campagnard al genoeg heeft opgeofferd, maken dat de NABLP niet bereid is langer mee te werken, zonder dat van directie-zijde wordt tegemoetgekomen aan voorwaarden van de vakbond.

Drugsmokkelaar voor de rechter

ORANJESTAD — Tegen de 37-jarige man P.T., vader van elf kinderen, eiste de officier op vrijdag een gevangenisstraf van 18 maanden met aftrek. Hem werd tenlastegelegd bezit van hoeveelheden cocaine op de Arubaanse luchthaven en op Sint Maarten, respectievelijk op 25 september en 3 oktober.

Op de Arubaanse luchthaven werd op 25 september kort voor vertrek van het vliegtuig naar Sint Maarten een pak aangetroffen met daarin 30 gram cocaine. De verdenking viel op P.T. en zijn vriend J.v.d.R., die op het punt stonden naar Sint Maarten te vertrekken. Een en ander kon echter niet direct worden bewezen en het tweetal kon de reis voortzetten.

Een week daarna werd P.T. op Sint Maarten gegrepen met 20 gram cocaine welke hij, aldus zijn verklaring, bij een Amerikaan moest afleveren op verzoek van vriend J.v.d.R.

P.T. verklaarde voor de rechter dat de twee passage's naar Sint Maarten door J.v.d.R. gekocht werden en dat ook de cocaine van hem was. P.T. werd in 1980 reeds twee keer veroordeeld wegens marihuana-bezit. Na de eis van de officier vroeg hij de rechter rekening te willen houden met het feit dat hij elf kinderen heeft. Het rechterlijke vonnis wordt op 7 januari uitgesproken.

De zaak tegen vriend J.v.d.R. werd aangehouden tot 7 januari, nadat deze liet weten bijgestaan te willen worden door een advocaat.

Kerstviering bij Postkantoor

SAN NICOLAS — Task Force San Nicolas organiseert morgen een kerstviering bij het Postkantoor in San Nicolas.

De activiteiten voor de kinderen beginnen om vier uur met aguinaldo - en gaitamuziek van "La Familia" en gaitagroep Del Norte, terwijl Santa Claus de nodige verrassingen voor de kinderen zal brengen. Om acht uur 's avonds begint het kerstconcert door de zangkoren uit San Nicolas, te weten: Methodist Youth Choir, Anglican Young People, Apostolic Pentecostal Church Choir, adventist Men's Quartet en Vivons en Chantant.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Last embrace* (18 jr.); 24.00 uur *Jennefer* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Don't play with fire* (14 jr.); 22.30 uur *Las reinas del sexo* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *Jam down* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Grease II* (14 jr.); 24.00 uur *Malisia erótica* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brasil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: via hospitaal.
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

MARINIERSKAZERNE SAVANETA: 20.30 uur barbeque op MVC-Eagle Beach.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 uur *El oreja rajada* (alle leeft.); 20.30 uur *Last embrace* (18 jr.).
Rialto: 18.00 uur *Scavenger hunt* (alle leeft.); 20.30 uur *Don't play with fire* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 19.00 uur *Magnificent seven* (alle leeft.); 21.00 uur *Jam down* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 uur *Captain America* (alle leeft.); 20.30 uur *Grease II* (14 jr.).

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Paradera.

BIBLIOBUS
Daf: te Sta Cruz (Colegio San Hosé en Mariaschool).
Opel: te Noord (St Annaschool en Sint Aloysiusschool).

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden-Milagrosa Centre, Theresiaplein 6.

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17,30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 21?/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA
ZATERDAG: 17.00 Voetbal; 18.00 Battle star galactica; 19.00 What's happening; 19.30 60 minutes; 20.30 Hart to Hart; 21.30 Wayne and Shuster; 22.00 Estreno; 23.35 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Quiz 13; 19.00 One of the boys; 19.30 Show-time; 20.30 Three's company; 21.00 ABC wide world of sports; 22.00 Quincy; 23.00 Sluiting.

★★★

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur; maandag t/m vrijdag van 06.30 uur; dins. t/m vrijdag om 18.30 uur; zat.: 07.00 en 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.

SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.

SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
SAN NICOLAS: 09.00 uur viering van het Heilig Avondmaal, zondagsschool op dezelfde tijd.
PIEDRA PLAT: **geen dienst.**

★★★

ORANJESTAD: Kleine Kerk 10.00 uur dr H.Geurs, ond.: "De Kindermoord in Bethlehem", bediening H.Doop; 11.00 uur repetitie kerkkoor Canta Gloria.

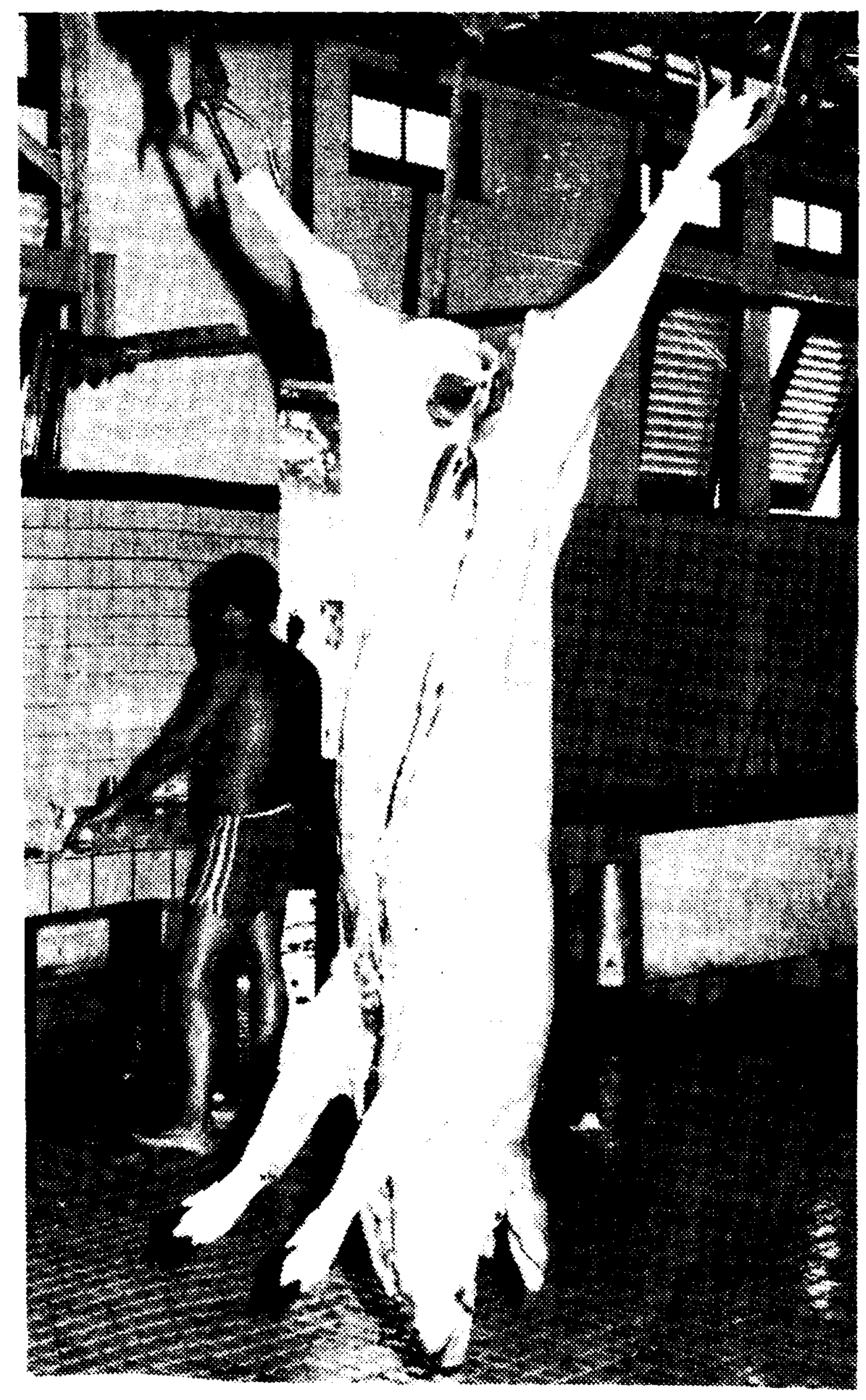
Premier Martina ontkent communistische neiging

ORANJESTAD — In een telex aan de ATIA protesteert premier Don Martina namens de centrale regering tegen een artikel, verschenen in het "ATIA News" en overgenomen in ochtendblad "Extra" van 6 december, waarin wordt gesuggereerd alsof het regeerprogramma duidelijk een linkse en zelfs een communistische ideologische stempel vertoont. Met klem wenst de regering — aldus het telegram — deze aantijging tegen te spreken, aangezien zulks niet in overeenstemming is met tekst en inhoud van het conseptregeerprogramma. Voor de goede orde wijst de regering erop dat het consept regeerprogramma door alle politieke partijen die in de Staten van de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd zijn, werd ondertekend. Het betreurt de regering ten zeerste dat door de vertegenwoordigers van het bedrijfsleven van Aruba dergelijke ongefundeerde insinuaties in de publiciteit worden gebracht, aldus tot slot het telegram van de regering aan de ATIA.

Grote oliebrand in Venezuela

ORANJESTAD — Tot gisteravond laat was vanuit Aruba de grote brand te zien die woedde in een olieput, waaraan een ontploffing voorafging, te El Vinculo (Venezuela). Bij deze brand zouden drie personen het leven verloren hebben en vijf ernstig gewond zijn geraakt. Tot diep in de nacht was men bezig te trachten het vuur te blussen. De metershoge vlammen waren op Aruba duidelijk te zien. Het gaf aanleiding tot vele geruchten, waarbij in eerste instantie werd gedacht dat een grote tanker in brand stond. Verscheidene jachten alsmede de Arubaanse sleepboot Cudarebo voeren uit om poolshoogte te nemen. Later op de avond kwam via het marinedepartment van de Lago bericht dat op de Venezolaanse kust een olieput in brand was gevlogen.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Met een ALM-vlucht arriveerde vanuit Puerto Rico op Aruba de passagier F.H. (20) afkomstig uit Suriname, die geen retourticket en geen geld bij zich had. Het bleek dat F.H. werknemer was bij Circo Pinder dat kortgeleden op Aruba was en dat hij zijn ontslag had genomen. Hij is naar Aruba gekomen om hier een vriendin op te zoeken. De Immigratie gaf hem een landingsverbod waardoor hij met dezelfde vlucht naar Curaçao vertrok vanwaar hij naar zijn land teruggestuurd zal worden.



ORANJESTAD — Bij het abattoir heerst deze dagen een ongekende drukte. Reeds vanaf vier uur in de ochtend staan mensen bij de deur met hun vee. Vanaf 1 december werden reeds 603 varkens geslacht, een bewijs dat de bevolking meer en meer is overgegaan op de eigen veehouderij dan afhankelijk te zijn van geimporteerd vlees. Men kan voor het slachten terecht bij het abattoir vanaf aanstaande maandag tot en met donderdag en daarna van 27 tot en met 30 december.

Arts op Aruba werkeloos na opleiding in Spanje

ORANJESTAD — Als specialist loopt de jonge Arubaanse arts Mariano Blume al drie maanden rond zonder werk te kunnen krijgen. "Ik heb met de autoriteiten gesproken, mijn documenten ingediend bij de centrale- en de eilandsregering, maar niemand heeft dit landskind geantwoord", aldus dokter Blume.

Dr Blume is anderhalf jaar geleden in Spanje afgestudeerd voor medicijnen in het algemeen en chirurgieen en heeft zich daarna gespecialiseerd in sportmedicijnen. Hij is ook sportbeoefenaar, op atletiekgebied, en wist enige jaren geleden de 800 meter op de Koninkrijksspelen te winnen.

Dokter Blume vertelt van de gesprekken die hij tot nu toe voerde om aan werk te komen. Door het hoofd Gezondheidsdienst, dokter Janssen, werd hem werk aangeboden in het hospitaal. Na drie dagen met jonge collega's in het hospitaal te hebben gesproken en rondgekeken, zag hij in dat het aangeboden werk niets voor hem was. "Ik ben geen klinische arts en bovendien vereist het werk in het hospitaal meer dan 8 uren per dag, waardoor ik noch met de sport noch met de sportlieden kan meewerken, laat staan met het Roode Kruis", aldus dokter Blume.

Van dokter Janssen hoorde hij hierna dat alle andere plaatsen bij de overheid bezet zijn en dat ook voor artsen in de Volksgezondheid geen open plaatsen zijn.

Dokter Blume sprak twee keer met gedeputeerde Flanegin van Volksgezondheid, de tweede keer in bijzijn van Betico Croes en Roy van Putten. Hij (de gedeputeerde) is een heer van veel woorden en belofte's. Hij is al drie maanden mijn papieren aan het "pushen".

Betico Croes: "Wij hebben gesproken over mijn studie, de onderzoekingen die ik gedaan heb en hij luisterde aandachtig naar mijn klachten".

Mej Margot Croes (minister): "Het was makkelijk te komen bij haar, een beleefde dame, die mijn klachten aanhoorde. Zij beloofde mij alles te doen wat in haar vermogen lag, maar sinds ik met haar sprak, hebben mijn papieren in Curaçao het daglicht gezien. Ik kan begrijpen dat mej Croes veel werk heeft en bezig is aan herstructurering van haar departement. Zij vroeg mij om geduld, iets dat onmogelijk is in deze tijd en op dit moment".

Dr Elassais: "Eeen zeer merkwaardig persoon. Ik heb zijn kantoor gedurende 2 maanden (vier keer per week) gebeld en altijd was hij bezig, in vergadering of nog niet aanwezig. Iemand die heel hard werkt, maar nu wel tijd voor mij schijnt te hebben. Al vier maanden al weet hij niet wat te beginnen met mijn papieren. Hij is zeer diplomatisch, maar weinig effectief in zijn functie. Hij vroeg mij om een diploma van de medische faculteit van Madrid, maar hij heeft in vier maanden niet kunnen uitvinden dat er in Madrid 3 medische faculteiten zijn die aan de overheid toebehoren en dat in Spanje alle faculteiten hetzelfde studieplan hebben. Ik geloof dat een collega, met een beetje meer interesse, de telefoon neemt en via zijn ambassade in Madrid alle inlichtingen vraagt over de medische studie in Spanje, maar mijn papieren niet voor vier maanden bewaart. Hij begrijpt niet dat een diploma van Bilbao of Córdoba van dezelfde inhoud is als een van Madrid".

Dr Blume zegt verder heel goed te weten dat Aruba artsen nodig heeft en dat de sportlieden naar een arts verlangen. Iedereen zegt dat er behoefte bestaat, maar niemand wenst iets te doen; het blijft bij belofte's en woorden. Hij zegt twee offertes te hebben om in Saoedi-Arabie en Europa te werken en dat het best mogelijk is dat hij naar een van deze twee plaatsen vertrekt. "Ik vind het jammer niet met mijn volk en voor mijn volk te kunnen werken, maar ik ben een beroepsman die moet werken om te kunnen leven".

Dokter Blume is zonder studiebeurs in Spanje gaan studeren en desondanks — aldus zijn verklaring — heeft hij zijn diensten aangeboden aan Land en eiland. "Niemand heeft echter op mijn brieven geantwoord; ik neem aan dat zij het te druk hebben. Ik heb antwoord nodig — zo besluit hij — om te weten of er voor een Arubaan werk is of niet op Aruba, en hoeveel maanden of jaren ik op de centrale regering moet wachten voordat collega dr Elassais mijn papieren tekent om als particulier te kunnen werken".

Lago-werknemers kiezen voor staking

SAN NICOLAS — Vierentachtig procent van de Lago-werknemers die onder het cao vallen hebben gisteren deelgenomen aan het uitgeschreven referendum, waarbij de deelnemers konden kiezen uit aanvaarding van het cao-voorstel of overgaan tot staking om de IOWUA-eisen kracht bij te zetten. 33.8 Procent was voor aanvaarding van het cao, terwijl 65 procent voorstander was van staking. 1,2 Procent van de stemmen was ongeldig. De IOWUA bestuur gaf een verklaring uit waarbij de leden worden verzocht zich rustig te houden en verdere berichten van het bestuur af te wachten. Het bestuur van de IOWUA wenste in dit stadium nog geen commentaar te geven dat eerst met het actie-comite voor een eventuele staking overleg zal moeten worden gepleegd. De IOWUA heeft acht punten aan de Lago-directie voorgelegd waarop nog geen antwoord werd gekregen. Lago stelt dat in haar voorstellen uiteindelijk een totale loonsverhoging van tien procent naar voren komt, hetgeen door de IOWUA ontkend wordt. Het was niet mogelijk commentaar van de Lago-directie te krijgen.

Zakenvaria

IN HET ARUBA Palm Beach Hotel opende Nobo-collega, tevens voorzitster van de Aruba Press Club, Jane Lampkin, met het doorknippen van een lint, de speelkamer op de benedenverdieping van het hotel. General-manager, Bernard Goupy, deelde mee dat de speelkamer, die uitgerust is met video-spelletjes, biljart- en voetbaltafel en andere spelen, speciaal bestemd is voor de kinderen. Normaal is het zo dat kinderen in een hotel aan vermaak tekort schieten en genoodzaakt zijn zich op het strand op te houden of dure checks tekenen. Nu hebben zij een plaats om de tijd door te brengen en aan de kinder-bar geen dure checks hoeven te tekenen. De pers kon in het hotel tevens het debuut bijwonen van de nieuwe zangeres, Esther Thobi, die reeds op de eerste avond een uitstekende indruk achterliet. Zij blijft twee weken in Palm Beach Hotel.

Commentaar

Kort-zichtig

GEZAGHEBBER FRANS Figaroa heeft reeds enige maanden zijn eerste burgerschap van Aruba neergelegd. Waarnemend gezaghebber Remy Zaandam is reeds een week ziek. Het resultaat: Aruba zit in feite zonder gezaghebber. Waarom?

Alleen maar omdat men niet tot overeenstemming kan komen wie voorgedragen moet worden en of deze persoon nu gezaghebber of als waarnemend gezaghebber benoemd moet worden. De afgelopen tijd hebben wij herhaalde malen gehoord, dat het gezaghebberschap door de politiek die er mee gespeeld wordt, niet meer dat respect krijgt, welke dit ambt als eerste burger van Aruba verdient. Eerst hoorden we verwijten dat de gezaghebber meer politicus was, dan eerste burger die zich boven de politieke partijen kon verheffen. Daarna trad een waarnemend gezaghebber op, die in feite een actief politicus is en die men het dus niet kwalijk kan nemen dat hij door bepaalde besluiten en optreden de indruk wekte dat hij zijn partij voor trok. Wij zijn er van overtuigd wanneer een actief politicus van een andere partij met deze waarneming zou worden belast, hij dezelfde kritiek te incasseren zou krijgen. En dan willen wij nog niet eens over het grote bezwaar spreken dat een waarnemend gezaghebber die tevens actief gedeputeerde is door overbezetting van werkzaamheden en waarnemingen, geen leven meer heeft.

Het is voor ons onbegrijpelijk en onverantwoordelijk dat de regering een dergelijke toestand zo lang laat voortduren. Wil men kritiek op de waarnemend gezaghebber leveren, dan dient men eerst bij zichzelf te rade te gaan waarom het zo lang duurt. Had men destijds kritiek dat de gezaghebbersfunctie door politiek niet meer dat respect kreeg dat het verdiende -- zoals het gezaghebbershuis ook op instorten staat door slecht onderhoud -- nu spelen AVP en PPA zelf reeds weken lang politiek met de voordracht van een gezaghebber, op een wijze welke zijn weerga niet vindt in de afgelopen jaren.

"Hoeveel namen werden niet genoemd, hoeveel besprekingen gevoerd, hoeveel maal werd niet gesteld deze week wordt de zaak geregeld". Dit heeft te lang geduurd, we kunnen dit gezaghebbers spelletje niet serieus meer noemen.

Enerzijds hoort men kritiek op een meerderheidspartij die buiten de regering blijft vanwege een ministersfunctie. Zelf speelt men al weken politiek met de benoeming van een gezaghebber op een wijze waarvoor niemand bewondering kan hebben. Met deze wijze van handelen werd het gezaghebberschap volkomen verziekt. En dan zal men moeten begrijpen dat geschikte kandidaten er totaal niets voor voelen om voor enige maanden als waarnemer te gaan optreden om straks na de verkiezingen aan de kant te worden gezet. Het wordt de hoogste tijd dat de kortzichtigheid in deze plaats maakt voor een definitief besluit. En als we zo de meningen op Aruba peilen, dan kan die voordracht voor een gezaghebbers kandidaat alleen maar vallen op een kandidaat die reeds lang, niet alleen bij de MEP, maar ook de andere partijen en groeperingen in de gemeenschap als de geschikte kandidaat werd gezien: Pedro Bislip.

Immers al zit de meerderheidspartij niet in de regering, dan heeft deze partij toch het recht niet alleen haar stem te laten horen om een voordracht te doen, maar dan dient daarmee rekening te worden gehouden, zeker als andere partijen reeds zeer duidelijk hebben gesteld geen bezwaren te hebben indien de heer Bislip wordt voorgedragen. Dat nadat de meerderheidspartij haar kandidaat kenbaar maakte de leider van deze partij kort daarop verklaarde dat geen gelden worden afgedragen aan de landsregering met alle gevolgen van dien, behoeft geenszins aanleiding te zijn de voordracht zolang aan te houden, want dergelijke uitlatingen werden reeds herhaalde malen in het verleden gedaan en toch werd steeds afgedragen. Het gaat in deze alleen maar om de "issue" die men nodig heeft om weer eens te laten horen hoe de centrale regering de kas van Aruba "Leeg rooft".

Te lang hebben wij op een gezaghebber gewacht. Maak een einde aan dit onwaardig en kortzichtig gekrakeel en benoem een gezaghebber althans maak de voordracht van een kandidaat waarvan men weet dat Aruba achter staat. Aruba heeft hier recht op en behoeft niet het slachtoffer te worden van kortzichtige politiek.

Angel Botta trainer Estrella

SANTA CRUZ — Tijdens een eind van het jaar viering bbq van sportvereniging Estrella werd bekend gemaakt dat Angel Botta de trainer wordt van het Estrellateam. Dit jaar heeft Estrella geen denderende resultaten in de voetbalcompetitie geboekt en het bestuur wil nu het team op een beter peil gaan brengen waarbij gedacht wordt aan een algehele reorganisatie van het team. De nieuwe trainer voor de komende twee jaar Angel Botta werd tijdens het feest aan de leden voorgesteld. Angel Botta is in de Arubaanse voetbalwereld geen onbekende. Jaren geleden werd hij door Aruba Juniors als trainer en speler naar Aruba gebracht. Daarna was hij ondermeer trainer van de nationale selectie, die onder zijn leiding subkampioen werd van de Centraalamerikaanse voetbalwedstrijden.

El Tiempo nodigt Atan Lee uit

ORANJESTAD — De president en grote motor achter de Miss Intercontinental-verkiezing Atan Lee, die door valse publicaties in het Colombiaanse blad El Tiempo in diskrediet werd gebracht, heeft van de redactie van genoemd blad een uitnodiging ontvangen voor een interview. In verband hiermede reist de heer Lee morgen naar Colombia. De journalist die het artikel in El Tiempo schreef, omdat hij met vijf vrienden geen vrije toegang tot de verkiezing kreeg, zou geschorst zijn.

Video-dief voor de rechtbank

ORANJESTAD — Voor medewerking aan een inbraak in Aruba Video Center, het verkopen van de vier buitgemaakte video-apparaten en het in bezit hebben gehad van marihuana en cocaine, werd vrijdagmorgen tegen de 25-jarige man J.G. tien maanden gevangenisstraf, waarvan 3 maanden voorwaardelijk geeist.

J.G. verkocht de video-apparaten voor zeshonderd gulden per stuk, waarbij hij de kopers liet weten in geldgebrek te zitten vanwege ziekte van een kind. In het toilet van een snackbar werd hij op 11 juli voorts nog aangetroffen in bezit van marihuana en cocaine. Uit de strafkaart bleek dat hij vanaf 1974 reeds vijf keer in contact is gekomen met de justitie terzake diefstal/inbraken. De rechter zal op 7 januari het vonnis wijzen.

Bij verstek werden hierna de mannen J.K. en P.C. die twee van de video-apparaten hadden gekocht, veroordeeld tot 1 maand voorwaardelijk, proeftijd van 2 jaar alsmede een geldboete van duizend gulden, subsidiair 40 dagen gevangenisstraf.



Personalia

DOOR DE ELMAR werd de jaarlijkse bijeenkomst van gepensioneerden gehouden. Dit jaar kwamen de gepensioneerden van Curacao - KODELA - naar Aruba om gezamenlijk met de ELMAR gepensioneerden deze dag door te brengen. De dag werd begonnen met een tocht over het eiland, een stop bij de natuurlijke brug en een lunch bij de Aruba Nautical club. Op de foto de gepensioneerden met directieleden.

Antilliaanse KvK's in Fort Amsterdam

Regering in overleg met sociale partners

WILLEMSTAD — Het kabinet-Martina is van wal gestoken met besprekingen met de sociale partners over de sociaal-economische vraagstukken van de Antillen. Gistermorgen waren de vertegenwoordigers van het bedrijfsleven van de diverse eilanden te gast van de regering in het Fort Amsterdam.

Met uitzondering van de Kamer van Koophandel van Sint Maarten waren van de andere eilanden afgevaardigden van het bedrijfsleven aanwezig op deze bijeenkomst. De ministerraad had een deel van zijn gebruikelijke vrijdagmorgenvergadering voor deze ontmoeting uitgetrokken. Doel er van was om kennis met elkaar te maken en alvast over enkele vraagstukken van de gedachten te wisselen.

Ter sprake kwam bijvoorbeeld het voorstel van de kant van het bedrijfsleven om naast een minister van Sociale zaken ook een minister van Handel en Industrie in het leven te roepen. Die kan zich dan gericht bezig houden met de vraagstukken die het bedrijfsleven raken. Daarvoor heeft de minister van Economische Zaken onvoldoende gelegenheid, naar de mening van de handelsverenigingen.

Van de zijde van de regering werd gesteld dat er best begrip bestaat voor deze vaak herhaalde wens, maar dat er beslist wel aandacht wordt besteed aan de problemen van het bedrijfsleven. Maar instelling van een nieuw ministerie is niet iets dat zomaar kan geschieden. Op de eerste plaats niet omdat de diverse zaken die de belangen van het bedrijfsleven op dit moment raken, al behartigd worden en het dat over verschillende schijven (dat wil zeggen ministeries) loopt. Verder zijn er enkele taken die voorbehouden zijn aan de eilandgebieden. Het is bovendien af te raden onder de huidige politieke omstandigheden met betrekking tot de staatkundige structuur aan te komen met een nieuw departement, [illegible] is op de veranderingen die er kunnen aankomen in het kader van het voornemen van decentralisatie van landstaken. Tenslotte [illegible] uitgetrokken om tot een nieuw departement en een andere minister te komen [illegible] invloed zal hebben op het regeer-systeem.

[illegible]

niet om er nog meer problemen bij te krijgen! De recessie is aan de Antillen ook niet voorbij gegaan en in het nieuwe jaar moet er een nationaal front gevormd worden [illegible] die gebracht moeten worden, moeten zo eerlijk mogelijk verdeeld moeten worden in de maatschappij. In dat licht wordt het door de overheid bijzonder op prijs gesteld dat de privé-sector de bereidheid heeft getoond eigen deskundigen ter beschikking te stellen bij het formuleren van ideeën over hoe de gevolgen van de recessie op de lokale economie het beste aan te pakken.

Het bedrijfsleven liet de regering weten volgende maand te vergaderen met de handelsvertegenwoordigingen van de zes eilanden om inhoud te geven aan het idee van het opstellen van een "task force". Daarin zullen de drie sociale partners, te weten de overheid, de vakbonden en het bedrijfsleven, vertegenwoordigd moeten zijn.

De regering heeft inmiddels ook een uitnodiging doen uitgaan naar de gezamenlijke vakbonden van de Antillen om op 11 januari in de vergaderzaal van de Raad van Ministers te vergaderen. Die bijeenkomst is er ook een ter kennismaking met de nieuwe leden van het kabinet-Martina en om van gedachten te wisselen en te discussiëren over de sociaal-economische en financiële ontwikkelingen van de komende jaren. In de derde week van januari volgt een vervolg-vergadering met de vertegenwoordigers van de private sector.

Opvoering Deo Gloria op St. Maarten

WILLEMSTAD — [illegible]

WILLEMSTAD — Een op Sint Maarten verblijvende toeriste heeft aangifte gedaan van beroving van haar handtas. Daarin zat voor tweehonderd dollar aan geld, maar verder ook credit cards, een gouden armband met acht diamanten en een ketting ook met diamanten en oorringen. De totale waarde van de sieraden wordt op tienduizend dollar geschat. Zij was plotseling benaderd door een man die haar handtas ontnam en toen hard wegrende.

Edouardo Halabi tijdens VBC-lunch:

Curacao geen smeltkroes diverse nationaliteiten

WILLEMSTAD — Curacao is geen smeltkroes geworden van diverse rassen en nationaliteiten waaruit een nieuwe mens, de echte Curacaoenaar, is ontstaan. Aldus de heer Edouardo Halabi gistermiddag in een toespraak tijdens de jaarlijkse lunch van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) in de ballroom van het Hilton hotel.

Om zijn verhaal over de economische structuur van Curaçao en de toekomstmogelijkheden te onderbouwen, haalde de heer Halabi de geschiedenis erbij. Zo wees hij er bijvoorbeeld op dat als er een landbouw-traditie was geweest, de situatie met verdeling van gronden er op dit moment heel anders uitgezien had. Vroeger waren er de plantages waar via de slavernij landbouw beoefend werd. Als toen de behoeften van de gemeenschap leidraad waren geweest, waren de mogelijkheden geschapen voor kleinschalige landbouw-bedrijfjes. Er had dan landbouw-expertise opgebouwd kunnen worden, ondermeer in aangepaste beoefening ervan met de beste resultaten, zodat de bevolking van Curaçao zich voor een niet gering deel kon voorzien in de eigen eerste levensbehoeften. In plaats daarvan wordt nu een bevolking gezien die weinig op heeft met landbouw omdat het doet denken aan de slavengemeenschap.

UITHUWELIJKING

De koloniale tijd heeft voorts gezorgd voor een pluralistische samenleving op Curaçao die echter weinig homogeen is. Er wordt vaker beweerd dat er oorspronkelijk meer dan vijftig nationaliteiten verenigd zijn op Curaçao. Door de eeuwen heen zijn deze mensen naar Curaçao gekomen om er te werken en de koloniale machthebbers te dienen. Omdat zij een gemeenschappelijk doel misten, zijn zij op zichzelf aangewezen gebleven. In tegenstelling tot andere voormalige kolonien is Curaçao geen mengeling van die nationaliteiten geworden; door onderlinge uithuwelijking had anders daaruit een echte Curaçaoenaar kunnen opstaan.

Het nadeel van zo'n pluralistische samenleving is het ontbreken van een eigen identiteit van diezelfde samenleving. Dat leidt onherroepelijk tot problemen bij de formulering van gemeenschappelijke doelen voor de economische ontwikkeling van de komende jaren. Daar bovenop zal het de bereidheid aantasten om besluiten te nemen in het algemeen belang en om de verantwoordelijkheid te dragen voor de uitvoering van die beslissingen, aldus de Curaçaose zakenman.

OVERGEWAAID

Een ander gevolg van de koloniale periode is de wijze waarop het moederland Nederland zich tot voorbeeld stelde van de kolonie. De behoeften van de samenleving worden niet uitsluitend gevoed door eigen omstandigheden, maar worden mede bepaald door normen van Nederland, overgewaaid naar Curaçao via het onderwijssysteem, de Antillianen in Nederland en overgenomen van Nederlanders die op Curaçao wonen. Op veel punten zijn er raakpunten met de Nederlandse leefwijze aan te duiden.

Op zich wordt dit "demonstratie-effect" nog niet als een slecht teken ervaren, zeker niet als het kan worden gecombineerd met een sterke nationale trots en een gevoel van nationale eenheid en het past in de eigen omstandigheden. Maar de combinatie van een pluralistische maatschappij en dat demonstratie-effect kan wel belemmeringen opwerpen voor een sociaal-economische ontwikkeling.

Het onderwijs-systeem, zo vervolgde de heer Halabi, toont nog altijd zijn koloniale oorsprong. Het sluit niet of nauwelijks aan op de economische en sociale noden van Curaçao. Belangrijker nog dan het vraagstuk van de voertaal in het onderwijs, acht hij dat het onderwijs-systeem moet aansluiten op de economische noden van een gemeenschap met als doel een homogene samenleving te creeren en zo een zekere nationale trots te scheppen.

STABILITEIT

Een ander restant van het koloniale tijdperk is de complexiteit aan vraagstukken van de politieke toekomst van het eiland. De vraag rijst steeds weer op of het eiland onafhankelijk wordt binnen afzienbare tijd; en zo ja of het dan deel uitmaakt van een groter geheel van de vijf Antilliaanse eilanden, Aruba uitgezonderd. Omdat politieke stabiliteit een absolute voorwaarde is voor economische voorspoed, spreekt het van zelf dat de meest optimale resultaten pas bereikt worden als er op dat punt algehele duidelijkheid is, zei de heer Halabi.



WILLEMSTAD — De heer Halabi (rechts) tijdens zijn toespraak bij de VBC-lunch. Aan de hoofdtafel zaten vlnr Roy Markes, voorzitter van de Staten, Hubert Salas jr., voorzitter Kamer van Koophandel, gezaghebber Ronnie Casseres, VBC-voorzitter Haim da Costa Gomez, premier Don Martina en Fido Romer, secretaris VBC.

Dag en nacht bewaking nodig

New Age: gevangenis geen prioriteit meer?

WILLEMSTAD — Op de prioriteitenlijst zoals die onlangs werd vermeld tijdens persconferentie van de ministerraad op Sint Maarten werd geen melding gemaakt van de bouw van een nieuwe gevangenis. Toch zou het in het belang zijn van de veiligheid van de bevolking van Sint Maarten als er snel een nieuwe gevangenis kwam. Zo meent het SM-weekblad New Age in een hoofdartikel, mede naar aanleiding van het feit, dat er onlangs twee gevaarlijke geachte gedetineerden kans zagen te ontsnappen uit wat nu als SM-gevangenis dienst doet.

Minister Leo Chance gaf als prioriteiten onder meer op de bouw van een nieuw hospitaal, een sportcomplex te Cayhill, riolering in Philipsburg, wegenaanslag en aanleg van een terminal gebouw en een nieuwe brug. Nergens werd echter melding gemaakt van een nieuwe gevangenis. Toch hebben recente rapporten duidelijk aangetoond, dat de huidige gevangenis helemaal niet meer geschikt is en absoluut geen dienst mag doen als een plaats om mensen onder te brengen. Aldus New Age.

Dit werd weer eens aangetoond door de ontsnapping van twee gedetineerden, van wie één er al veroordeeld was tot vier jaar gevangenisstraf wegens overtreding van de Opium-landsverordening. Weer werd de situatie van de tegenwoordige varkenstal belicht, welke gevangenis werd genoemd. Het kabinet Martina en en min. Chance zouden er goed aan doen als zij onmiddellijk maatregelen namen door aan de bevolking van de Bovenwinden een gevangenis te geven welke degenen die de wet hebben overtreden kan huisvesten. Dit met het oog op de veiligheid van de Bovenwindse bevolking.

Dit kabinet en min. Chance zouden er goed aan doen, aldus New Age, een 24 uur bewakingsdienst in te stellen in de gevangenis. Ons is verteld, dat dit vroeger het geval was, maar dat Curaçao niet bereid is om daarvoor veel geld af te staan. De bewakingsdienst eindigt nu om twaalf uur 's nachts. Het politiepersoneel dat toch al overbezet is wordt dan verondersteld de zorg voor de gevangenen op zich te nemen. Wij verwachten, aldus New Age, dat dit kabinet en dan speciaal min. Chance deze zaak ter harte neemt en er aandacht aan besteedt, zodat de nodige maatregelen worden genomen. Het lijkt ons heel redelijk, dat het kabinet Martina de bouw van een nieuwe gevangenis zo snel mogelijk begint. Aldus New Age.

Feestdagen recepten voor diabeten

WILLEMSTAD — In het december-nummer van Suku komen weer de traditioneel geworden recepten voor welke ook de komende feestdagen het leven van de suiker-patienten kunnen veraangenamen. Onder meer is er een recept voor ribbetjesvlees, in de oven bereid. Ook komen er menu suggesties in voor gevulde tomaat, rollade, gekookte snijbonen, gebakken aardappelen en gevulde appel. Dietiste Elba Luisa geeft ook een recept voor een cocktail van grapefruit en whiskey of een cocktail van melk met rum.

Suku is zoals bekend het orgaan van de organisatie van suikerziektepatienten Sokudi. Meer informatie kan men verkrijgen bij Shon We van Meeteren, Fransche Bloemweg 26, tel. 35204.

Penvrienden

ORANJESTAD — Francis Izaka en Johnson Cudjoe Kporha, uit Ghana, West Afrika, zijn geinteresseerd in het aangaan van correspondentie met vrienden in Aruba. Laatstgenoemde is onder andere geinteresseerd in buitenlandse tijdschriften in het Engels. Zowel Francis Izaka als Johnson Cudjoe Kporha, zijn te bereiken op het adres: Ghana Water and Sewerage Corporation, P.O. Box 4, Kpong, Ghana, West Afrika.

Saba Herald: handel moet ook investeren

WILLEMSTAD — De plaatselijke bevolking is om het zacht te zeggen, niet geinteresseerd om investeringen te doen in het toerisme, terwijl dit toch zoveel kan betekenen voor Saba. In alle voorgaande jaren is het aantal hotelkamers hetzelfde gebleven namelijk 25 of soms zelf minder. Zo stelt Saba Herald vast in een beschouwing over deze materie.

Gewezen wordt op het feit, dat de overheid wel veel heeft gedaan om het toerisme te bevorderen of om de economische basis van het eiland te verbreden. Aldus Saba Herald met als hoofdredacteur Will Johnson, ook bekend als gedeputeerde van Saba. Saba Herald wijst er op, dat 90 procent van het geld dat de overheid voor een en ander gebruikte afkomstig is van de centrale overheid en van Nederland.

Volgens het Sabaanse blad is het nu wel tijd dat de Sabaanse handel zelf over gaat investeren. Als men het belang daarvan niet inziet, dan staat het als een paal boven water voor Saba Herald, dat de huidige economische activiteiten ten onder gaan zo gauw er zich een economische crisis bij de overheid voordoet. Daarbij deelt Saba Herald onder meer op het feit, dat het er naar uit ziet dat Sabaanse projecten aangehouden worden door mensen met sleutelposten in de regering, daarbij kennelijk doelend op minister Chance, afkomstig van Saba, maar politiek gezien een andere richting toegedaan dan het WIPM bewind op Saba.

Curacao op "Worldfair" geprezen

WILLEMSTAD — In een schrijven aan de Kamer van Koophandel van Curaçao uit een Amerikaanse burger haar verrukking over de Curaçaose dansgroep, die het eiland op de "Worldfair" vertegenwoordigde.

In de brief, gedateerd op 15 november, spreekt mevrouw Helen Searcy zich lovend uit over de dansgroep, die van alle aanwezigen een grandioos applaus kreeg. Tevens heeft ze een loftuiging voor de vriendelijke wijze waarop een gedeelte van de groep na het optreden informatie aan het publiek verstrekte. Aan het eind van haar brief stelt mevrouw Searcy dat men in de VS blij kan zijn, vrienden in Curaçao te hebben.

Kleuretsen Sam Parabirsingh in Leusden

WILLEMSTAD – Afgelopen zondag werd in Leusden bij Amersfoort de tentoonstelling besloten van kleuretsen van Sam Parabirsingh. Toen de expositie verleden maand werd geopend verzorgde Marijn de Koning een inleiding. Op de expositie in Galerie Leusden werden ook droogbouquetten tentoongesteld van Brigitte Gentis samen met een collectie pro-Colombiaanse keramiek uit de verzameling van Galerie de Raam uit Breda. Ter gelegenheid van de tentoonstelling werd een mooi verzorgde uitnodiging verspreid. In de uitnodiging wordt melding gemaakt van de opleiding van de op Curacao geboren kunstenaar en van zijn tentoonstellingen, onder meer New York, Amsterdam en Brugge terwijl hij verder studiereizen heeft gemaakt naar Midden en Zuid Amerika en naar India en Nepal.

Zilveren munt

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 11 mei (PB 146) is de basis gelegd voor de zilveren munt van vijftig gulden ter herdenking van het tweede eeuwfeest van de onafgebroken diplomatieke betrekkingen tussen het koninkrijk der Nederlanden en de VS. Het gaat om een partij van veertigduizend munten maximaal met aan de voorzijde het portret van koningin Beatrix en aan de andere kant een afbeelding van Peter Stuyvesant met de gedrapeerde vlaggen van Nederland, de VS en de Antillen.

Lezing over technologie

WILLEMSTAD — Het Koninklijke Instituut van Ingenieurs-groep Nederlandse Antillen organiseert op dinsdag 21 december een lezing over "Technologie en cultuur". De lezing vangt aan om half acht 's avonds en wordt gehouden door dr W.C.J. (Boeli) van Leeuwen. Na de lezing is er ter afsluiting van het jaar 1982 een borrel. De toegang is vrij voor alle leden en belangstellenden.

Expositie in Hart's Gallery

Werk van Garcia: eeuwigheid in kleur en innigheid

GISTEREN VOND de openstelling plaats van Hart's Gallery. Wim en Marjan ter Hart maken daarmee een droom zichtbaar: een gelegenheid creeren voor vooral Curaçaose kunstenaars om doorlopend te exposeren; op die manier wordt de toegankelijkheid tot de lokale kunst vergemakkelijkt. De galerie bestaat uit een binnen- en een buitenruimte; de binnenruimte is vooral voor de expositie van schilderijen; de buitenruimte is voor het tentoonstellen van plastieken. Zowel binnen als buiten is er een goede verlichting, zodat geexposeerd werk ook 's avonds goed te bekijken is.

MUZIKAAL PA BIEN

De openstelling van deze galerie gaat gepaard met een expositie van schilderijen van Wilson Garcia en plastieken van Yubi Kirindongo. De opening zelf vond dit keer op muzikale wijze plaats: de kinderen Garcia — die een blaasensemble vormen — vervingen de anders zo welsprekende woorden bij openingen van exposities. Zij vertolkten een Pa Bien voor Wim en Marjan ter Hart, voor Yubi Kirindongo en, natuurlijk en vooral, voor hun vader, Wilson Garcia. De aanwezigen sloten zich bij deze gelukwens maar al te graag aan.

YUBI KIRINDONGO

In de Amigoe van 25 juni jl. mocht ik al uitgebreid aandacht besteden aan het werk van Kirindongo; ik wil niet graag in herhaling treden, maar u kunt nu zelf het werk gaan zien waarover ik toen zo enthousiast was. Natuurlijk zijn er 'bumpers', maar let u vooral op de andere beelden. Deze laten u een andere kunstenaar zien; toch geloof ik dat die méér Kirindongo is dan die andere. Bekijkt uzelf de op elkaar staande olifanten maar, of de geknoopte vorm!

WILSON GARCIA

Meer aandacht wil ik op dit moment geven aan het werk van Wilson Garcia. Dat is heel mooi en heel innig. Ik zal u dat proberen te vertellen: MOSA NENAN, een schilderij naar aanleiding van een verhaal van Pierre Lauffer, vertelt dat verhaal op zijn eigen manier: twee geliefden leunen/steunen op elkaar; hun verbondenheid is door niemand of niets te scheiden. Toch is het noodlot — hun aanstaande dood — aanwezig in de voornamelijk paarse tonen die dit schilderij beheersen. Het is een schilderij waarvan ik zou willen zeggen dat het in kleur en in innigheid één brokje eeuwigheid gevangen heeft. Op de schilderijen van Garcia zijn niet veel dingen te zien; er is wel veel te zien. Een paar van die schilderijen wil ik de revue laten passeren; vooral zij illustreren ze de 'Werdegang' die Garcia tot nu toe gegaan is. Allereerst is daar het LAGA NAN BINI: zoekende, tastende handen rond een sereen gezicht. Het zijn de wetende en de zoekenden, beeld van de kunstenaar en zijn omgeving, maar — gelukkig maar — ook omwisselbaar. Dan is er het prachtige MENSAHE: deze boodschap is meer in Rembrandt-achtige dan in Curaçaose kleuren getoonzet. Vanuit de duisternis/ in de duisternis wordt de boodschap gebracht: het is alsof de wetende uit het vorige schilderij zijn kennis doorgeeft. Vervolgens het schilderij UNIKO: gezichten in overgave naar het licht gekeerd, dat hen allen doorstraalt, spiegel van LAGA NAN BINI. In UNIKO is het gezicht licht geworden, hebben de handen een gezicht gekregen; er is een weten voor allen, want de boodschap is gehoord. UNIKO is een duidelijk voorbeeld waarom er schilderkunst moet zijn; de titel bij het schilderij is op zichzelf ontoereikend om de filosofie die erachter schuilt door te geven. Tenslotte nog aandacht voor UN MAN PA GUIA. Om iemand te gidsen is er altijd een gids en een gegidste nodig! Niet zichtbaar op dit schilderij is wie de gids en wie de gegidste is; wel zichtbaar is dat 'men' — wie dat ook is — geleid wordt. De kleuren van dit schilderij — waar heb ik die meer gezien? Is er beinvloeding over afstand? — juichen om het voorlopig bereikte eindpunt.

Tussen bijna alle geexposeerde werken is een grote verbondenheid. Ze geven de bevlogenheid van de schilder weer, niet in eenzaamheid alleen blijvend, maar van eenzaamheid tot samengang! De kleuren van de schilderijen sluiten zich hierbij volledig aan: van het donker naar het licht. Voor mij is het niet erg als er niet veel dingen te zien zijn, als de filosofie van waaruit gewerkt wordt, de strijd laat zien van een mens op zoek naar zijn geluk. In dat kader is het boeiend te weten dat MOSA NENA en al wat ouder schilderij is; daarop zijn al de gezichten zichtbaar van de twee geliefden; in UN MAN PA GUIA zijn het de handen die accent krijgen of als u wilt zijn het NOG MAAR de handen die accent krijgen. Zo schept een kunstenaar zichzelf langzaam maar zeker — steeds bewuster — naar beter, mooier en inniger.

GOEDE KEUZE

Wim en Marja ter Hart deden een goede keuze om voor de openstelling van hun galerie deze twee kunstenaars te vragen. Tot 1 januari zal er het thans geexposeerde werk te zien zijn; daarna is er ook werk van andere, lokale kunstenaars. Hart's Gallery vindt u aan de Dr. Hugenholzweg nr. 36.

SYBREN PAUL

UNDEBA A INSISTI DEMASIADO KU ESTILO DI PASENAN LARGU

Den buelta final di futbòl Fedeprof

SUBT a golea Undeba ku skor abulta di 4-1

WILLEMSTAD — SUBT/Plaza Casino ayeranochi a sorprende e ekipo di UNDEBA/NAC por kompletu, propinando nan un palisa formal di 4-1. E ekipo barikahel di Kintjan sin duda algun tabata superior riba tur tereno i meresidamente nan a bai ku e viktoria, formando alabes un base solido pa yega na e titulo maksimo di futbòl Fedeprof lokal. Den di dos divishon tabata e ekipo di Vesta/100 Pipers ku a sali triunfando for di e prome kompromiso kontra Hubentud Korsou, ganando ku skor di 1-0.

E homber klave den e viktoria di SUBT riba e ekipo di Bandabou tabata sin duda Roque Martina kende a perkura pa no menos ku tres di e kuater golnan anotá. Po poko e hungadó menshoná a perkura pa un "hattrick" den e buelta final di futbòl lokal. Huntu ku e punteria di Roque Martina mester duna tur klase di merito na e estupendo trabao kua e medio kampo di SUBT a hasi pa yega na e viktoria. Enkabesa pa Eric Wever — kende den e komplementario mester a bandona e partido pa motibu di leshon — e parti aki dje ekipo a move a la perfekshon i konstantemente nan tabata suministra e liña di atake ku pasenan na midi i asina forma un menasa konstante pa e defensa di Bandabou.

PROME GOL

Apesar di a perde ku skor abulta di 4-1 tabata e ekipo di Bandabou ku a perkura pa e momentu di mas emoshonante, sigur den inisio dje partido. I si e atake na di apenas 8 minüt dje etapa inisial a produsi un gol, kaminda ku Totos Djaoen a remata ku un tiru violento ku a resulta den poste — na e okashon aki ya e portero Gregory Djaoen tabata kompletamente vensi — e partido sin duda algun lo a konose un otro resultado.

Den e prome dies minüt tabata e ekipo di Bandabou tambe ku a buta un preshon kasi kontinuo riba e arko defendé pa SUBT, forsando al rededor di tres korner.

Kon ku bai bin ta gol ta konta den futbòl i tabata Roque Martina kende na di 22 minüt ta supera portero Sedney Marten ku un kabesado bon koloká riba un lup di Marcial Brigitha. Na e okashon aki e defensa di Undeba na nos pareser a move demasiado lento dunando Martina tur oportunidat pa hinka su kabes bou di e bala di dirigiele trankilmente fuera di alkanse dje portero.

Apenas kuater minüt despues tabata Sambo kende ta fusila portero Marten pa di dos bia i un biaha mas pa via di un kabesaso. I atrobe e defensa di Bandabou no ta sali kompletamente sin falta, ya ku nan a bolbe move demasiado lento.

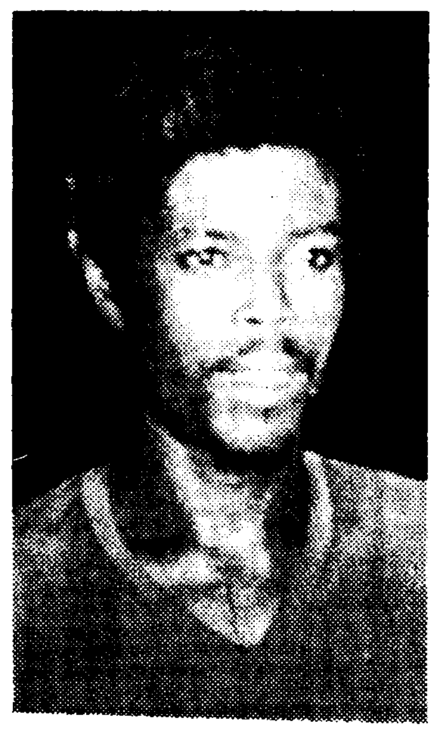
FAYO DI PORTERIA

E dos golnan ku a sigui despues den e etapa komplementario, ambos na nos konsepto tabata pa falta dje portero Marten ya ku den su prome intento e no a logra podera di e kueru. I na tur dos okashon Roque Martina tabata presente pa kastiga e fayo komete. Mester apunta si ku e homber kende mas a kontribui na e golnan menshona, tabata Marcial Brigitha. For di den medio kampo e hungadó enkuestion tabata harma e atake, sakando e defensa di Bandabou enkabesa pa Eddy Melfor kompletamente for di balansa.

ESTILO DI WEGA

E formashon di Bandabou a mantene demasiado riba e estilo di pasenan largu, kaminda ku e avansenan tabata tuma luga riba e alanan. Totos Djaoen a demonstra su abilidat den e taktika aki pa loke ta trata e promé dies minüt di wega, butando e defensa barikahel bou di un preshon pisá.

Kon ku bai bin despues di mas of menos dies minüt di wega, e ekipo barikahel a kue e estilo di wega di su adversario i a kontra aresta esaki ku un estilo di toke ku a duna mas rendimentu. Tantu e prome dos golnan ku a kai den e etapa inisial, komo e dosnan den e komplementario a bini despues di tokenan aserta for di den medio kampo te den e liña di atake.



ROQUE MARTINA
.....tres gol.....

Na esun okashon ku e ekipo di Undeba a utilisa e estilo di tokenan a produsi tambe e gol di salba honor. Tabata Guillermo "Peng Peng" Zimmerman kende na e okashon ei ta risibi e kueru i penetra bai laga e defensa barikahel i deposita e bala fuera di alkanse di portero Gregory Djaoen. Fuera di ta e gol ku a salba honor, e gol enkuestion a duna Undeba un salida tòg un tiki mas favorabel pa loke ta trata e di dos kompromiso ku ta pendiente pa tuma luga mayan djadumingu.

Undeba lo tin di gana ku por lo menos tres gol di diferensia pa forsa un di tres partido kontra SUBT den e buelta final. Un tarea sumamente difisil pero no imposibel.

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag werd er nog gezellig gebridged bij club Asiento alvorens er over werd gegaan tot de prijsuitreiking van de kerstdrive. De uitslagen waren als volgt:

GROEP BRUIN

1. Ds. Siemens - Prinsen 69,73%; 2. Ds de Jong - v. Loon 60,29%; 3. Ds v. Oers - v.d. Brink 58.33%; 4. Ds Bakker - Breusers 57,89%; 5. Ds Craane - v.d. Jagt 54,76%; 6. Ds Meiboom - v.d. Ende 52.38%; 7. Echtp. v. Bochove 50.00%; 8. Ds Mous - Leerentveld 46,25%; 9. Ds Voskamp - Beaujon 41,25%; 10. Ds Stigter - Stoop 40,47%; 11. Boxman - Smink 39,06%; 12. Eikélboom - Huyskes 38,15%.

GROEP GEEL

1. Ds Serphos - Ophey 68,05%; 2. Ds v. Beek - Meijer 66,66%; 3. Ds Henriquez - Henriquez 63.88%; 4. Ds Valkenberg - v. Meijeren 62,50; 8. Ds v. Hemert - Schnitger 59,72%; 6. Hr. v. Meijeren - Mevr. Engelmann 55,55%; 7. Ds. Plantz - Timmerman 48,61%; 8/9 Ds v.d. Net - Bustraan 44,44% Williams - Borsje 44,44%; 10/11 Voorn - Ravenshorst 43.05%; v.d. Plank - Offers 43.05%; 12. Wansink - Dekker 40,27%; 13. Roos - de Meel 30.55%; 14. Deelstra - Wosikowski 29,16%.

De uitslagen van de kerstdrive zijn als volgt:

BRUIN

1. Mevr. v.d. Ende 60,63%; 2. Hr.v. Meijeren, Mevr. Engelmann 60,43%; 3. Mevr. Meiboom 58,34%; 4. Dames Prinsen - Siemens 56,25%; 5. Dames Henriquez - Henriquez 53,56%; 6. Dames de Jong - v. Loon 53,22%; 7. Dames Mous - Leerentveld 53,08%; 8. Dames Pijl - v. Wittmarschen 52,59%; 9. Dames Brandt - Wittenman 52,55%; 10. Dames Voskamp - Beaujon 52.05%; 11. Echtp. v. Bochove 50,83%; 12. Dames Craane - v/d Jagt 50.01%; 13. Dames Breusers - Bakker 49,01%; 14. Dames v. Loon - Niepoth 47,27%; 15. Mevr. Luijendijk 46,14%; 16. Dames Winkel - v.d. Meulen 43,08%; 17. Mevr. Brans 42,16%; 18. Dames Boxman - Smink 36,80% (poedel).

GEEL

1. Dames Deelstra - Wosikowski 61,95%; 2. Dames Ravenshorst - v.d. Plank 59,27%; 3. Mevr. Ophey 58.03%; 4. Mevr. Serphos 56,50%; 5. Dames Valkenberg - v. Meijeren 55,61%; 6. Mevr. Schouten 54,91%; 7. Mevr. Moorrees 53,86%; 8. Mevr. Fabriek 53,47%; 9. Mevr. de Jong 52,49%; 10. Mevr. Borsje 51,79%; 11/12 Dames v. Hemert - Schnitger 51,46%; 11/12 Dames v. Beek - Meijer 51,46%; 13. Mevr. Bos 50,96%; 14. Mevr. Kolff 50.50%; 15. Dames v.d. Plank - Offers 50.01%; 16. Dames Roos - de Meel 49,99%; 17. Mevr. Kooy 48,75%; 18.. Mevr. Plantz 47.99%; 19. Dames Wansink - Dekker 47,72%; 20. Dames v.d. Net - Bustraan 46,44% (poedel).

Op 4 januari gaat de clubcompetitie weer van start.

Aanval op boksen in de Verenigde Staten

NEW YORK — De bokssport in de Verenigde Staten staat de laatste tijd meer en meer bloot aan aanvallen, nu er in het recente verleden partijen zijn geweest waarbij het begrip sport volledig verdrongen was door mishandeling, een enkele keer zelfs de dood ten gevolge hebbend. In de afgelopen dagen zijn er felle aanvallen gedaan op de situatie in het professionele boksen in de Verenigde Staten. Het sportblad "The Sporting News" stelt dat het profboksen, als het tenminste wil blijven bestaan, zou moeten overgaan tot het gebruik van zwaardere handschoenen, hoofdbeschermers en veel verdergaande medische controle voor en tijdens de wedstrijden. Het blad zegt verder dat wanneer er geen lessen uit het nabije verleden worden getrokken, de bokssport zich binnenkort in de toestand van een ver verleden zal bevinden.

Op die laatste gedachte was het televisiestation ABC in zijn uitzending van zondagavond vooruitgelopen. "Wij leven niet meer in de tijden van het colliseum en de leeuwen van Rome", zei de sportcommentator over het titelgevecht in het zwaargewicht tussen Larry Holmes en Randall Cobb. Kampioen Holmes was zo veel sterker dan zijn uitdager, de Texaan Cobb, dat ook van andere kanten de noodzaak van het voortijdig afbreken van dit soort wedstrijden werd bepleit. Over het gevecht, dat de volle vijftien ronden duurde en waarin Cobb welgeteld 167 slagen op het hoofd ontving, zei men: "Na de dood van Duk Koo Kim in de ring twee weken geleden, was te verwachten geweest dat de deskundigen zich meer zorgen zouden maken over de ontwikkeling in het algemeen en bij bepaalde wedstrijden in het bijzonder. "Van verschillende kanten werd geeist dat ook bij profwedstrijden het staande aantellen zou worden ingevoerd. In dat geval had het duel Holmes-Cobb zeker niet langer dan acht ronden geduurd.

Holmes, die zijn boksverdiensten investeert in zijn bijna gereed gekomen nieuwe hotel te New Yersey, bokste voor een beurs van 1,5 miljoen dollar. Cobb die aan het einde van de partij nog maar nauwelijks zijn hoek wist te vinden tussen de ronden, kreeg, door zich beschikbaar te stellen voor mishandeling, 500.000 dollar (1,4 miljoen gulden) uitgekeerd.

Holmes, die onlangs ontdekte dat Muhamed Ali moeilijkheden met spreken heeft, wil stoppen met boksen. Oud-wereldkampioen Floyd Patterson, voorzitter van de bokscommissie in de staat New York, wil kortere ronden en federaal toezicht. Promotor Bob Arum zegt dat de twee overkoepelende organisaties WBA en WBC hun concurrentiestrijd bedrijven tot schade van de sport en voegde eraan toe dat de meeste bokscommissies in de staten uiterst ondeskundig werken. Maar Alexis Arguello, die in zijn gezicht nog steeds de tekenen draagt van zijn K.O.-nederlaag op 12 november in Miami tegen Aaron Pryor zegt: "Een verbod tot boksen zou ik als een niet te aanvaarden ingreep in mijn persoonlijke vrijheid beschouwen".

80 Miljoen winst bij WK-Spanje

ZURICH — Het wereldkampioenschap voetbal in Spanje, het eerste eindtoernooi met 24 deelnemende landen, heeft een winst van 63.938.000 Zwitserse franken, tachtig miljoen gulden, opgeleverd. De financiële commissie en de commissie voor het WK van de FIFA hebben vrijdag in Zurich de financiële afrekening van Spanje goedgekeurd. Het Argentijnse toernooi had vier jaar eerder een batig saldo van 57 miljoen gulden.

De totale inkomsten bedroegen 145 miljoen gulden, waarvan 92 miljoen uit de opbrengst van stadionreclame en TV-rechten. De twee miljoen toegangskaarten, die werden verkocht, leverden 53 miljoen op.

Niet alleen de inkomsten waren hoger dan in Argentinie, ook de uitgaven, doordat het aantal deelnemende landen met vijftig procent was uitgebreid. De winst uit Spanje zal volgens de vaste sleutel onder de betrokkenen worden verdeeld. De FIFA steekt zelf tien procent in de zak, de Spaanse organisatoren, de voetbalbond, krijgen 25 procent. De rest gaat naar de 24 deelnemende landen, waarbij verdeeld wordt naar het aantal gespeelde wedstrijden en de hoeveelheid bezoekers die getrokken werd. Drie-kwart van het voor de deelnemende landen bestemde bedrag wordt verdeeld via de wedstrijden-schaal, een-kwart via de toeschouwersregeling.

30.000 Gulden boete voor wegblijven

PARIJS — De Westduitse wereldkampioen rallye-rijden, Walter Roehrl, zal een boete van 10.000 dollar (bijna 30.000 gulden) moeten betalen omdat hij zonder geldige reden van de prijsuitreiking van de FISA in Parijs is weggebleven.

De voorzitter van de FISA, Jean-Marie Balestre, heeft de straf voor Roehrl vrijdag in Parijs bekend gemaakt. Roehrl was in de Franse hoofdstad vertegenwoordigd door zijn bij-rijder Christian Geistdorfer. De andere twee wereldkampioenen, de Fin Keke Rosberg (Formule I) en de Belg Jackie Ickx (Endurance), waren wel in Parijs verschenen.

Lotus gaat door

LONDEN — De toekomst van de Lotus Formule I-renstal is ondanks het overlijden van eigenaar en constructeur, Colin Chapman, in de nacht van woensdag op donderdag, verzekerd. Volgens een woordvoerder van Lotus zal de renstal in 1983 normaal uitkomen.

De contracten met de rijders Elio de Angelis (Ita) en Nigel Mansell (Eng), de sponsors en Renault, de nieuwe leverancier van de motoren zijn nog door Colin Chapman gesloten en worden uitgevoerd, aldus de woordvoerder. De leiding van de renstal is in handen gekomen van Peter War, die tot de dood van Chapman de zaken rond de wedstrijden regelde.

Tijdens symposium over duiktoerisme

Duikpromotor Wederfoort: "Onze Noordkant gaat dood"

WILLEMSTAD — Door de vuilstortingen aan de Noordkant zijn grote delen van de onderwaternatuur vanaf het vliegveld tot Westpunt vooral door plastics ernstig aangetast. Aldus Eric Wederfoort op het symposium "Duiktoerisme op Curaçao met Bonaire als voorbeeld". Het symposium werd georganiseerd door de Antillian Scuba Diving Association (ASDA) ter gelegenheid van haar 20-jarig bestaan.

De avond werd geopend door gedeputeerde Hueck die zich zeer positief opstelde t.a.v. het initiatief om het duiktoerisme op Curaçao te bevorderen. Duiktoerisme zou een welkome aanvulling zijn op het koop en cruise-toerisme, zo stelde de heer Hueck.

Wat natuurschoon betreft heeft Curaçao veel te bieden betoogde dr. Van 't Hoff van Carmabi/Stinapa, ook al is de visstand op Curaçao veel meer aangetast dan op Bonaire. Hij wijt dit vooral aan het speervissen. Om het duiktoerisme te bevorderen kan Curaçao veel van Bonaire leren wat betreft het aanbieden van faciliteiten en een goede begeleiding van de duiktoerist. Ad Evertsz, duikpromotor op Bonaire, wees er bovendien op dat het belangrijk is dat scuba-shops reclame maken in buitenlandse duikmagazines.

De lezingen werden verlevendigd met dia's en films en aangehoord door 135 duikenthousiasten. De ASDA kan terug zien op een zeer geslaagd symposium.

Rijvers afgestapt van zijn drie sporenbeleid

Verjongingskansen voor Nederlands elftal afgelopen

SITTARD — Kees Rijvers is afgestapt van zijn drie-sporenbeleid, verjonging, prestaties leveren en Braziliaanser voetballen. In Sittard, waar de nationale selectie verzamelde voor de wedstrijd tegen Malta, stelde de bondscoach van de KNVB dat de jonge garde in vier vriendschappelijke wedstrijden en een kwalificatieduel voor het Europese kampioenschap zijn kansen had gekregen en dat hij daarmee aan het eind was van zijn mogelijkheden. Daarmee verdween een van de benen van de drie-poot waarop zijn plannen waren gebouwd.

De gedachten aan Braziliaanser voetbal in vooral het verdedigende concept zijn, na het opnieuw oproepen van Ruud Krol, weer opgeborgen. Ook Rijvers moet ontdekt hebben dat het moeilijk is een oud paard nieuwe kunstjes te leren. Wat overblijft is het leveren van prestaties, die enigszins in verhouding staan tot de reputatie die het Nederlandse voetbal nog heeft. Daarin willen bond en coach zelfs zo ver gaan, de KNVB overigens verder dan Rijvers, dat de deur voor een terugkeer van Johan Cruijff veel meer dan op een kiertje is opengezet.

Voor de wedstrijd in Aken werd de hele oude hap weer aangezocht, maar acht buitenlanders en Huub Stevens meldden zich af. Toch is het elftal, in vergelijking tot de ploeg die tegen Frankrijk speelde, door een zestal wijzigingen gemiddeld al weer ruim drie jaar ouder geworden. Piet Schrijvers (36), Kees van Kooten (34) en Hugo Hovenkamp (32) droegen daartoe het meeste bij. De opstelling van het elftal voor zondag plus de voorlopige selectie van 26 spelers (waaraan Cruijff eventueel nog kan worden toegevoegd) voor de wedstrijd van 16 februari in Spanje maken duidelijk dat Rijvers voorlopig klaar is met het zoeken naar de ploeg die een plaats moet veroveren in de eindronde van het toernooi om het Europees kampioenschap van 1984 in Frankrijk.

Rijvers heeft sinds ruim een jaar meer gezocht dan gevonden. Van 18 november 1981, toen Nederland in Parijs voor het wereldkampioenschap van Spanje werd uitgeschakeld, tot zondag in Aken is acht keer een Nederlands elftal in het veld geweest. Voor die acht elftallen heeft Rijvers veertig spelers aangezocht en precies evenveel wijzigingen in zijn elftallen aangebracht. Slechts Michel van de Korput ontbrak niet een keer. De zeven gespeelde wedstrijden leverden twee overwinningen op (Griekenland 1-0 en Ierland 2-1), een gelijkspel (Ijsland 1-1) en vier nederlagen (Frankrijk 0-2 en 1-2), Schotland (1-2) en Engeland (0-2).

Den kompetensia pa kopanan Mirna Anselma i Ralph Sammy

Otro titulo di esgrima pa Juliette i Polanco

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman ku ta tras di lomba e kompetensia di esgrima a kontinua, kaminda ku tantu den kategoria femenino komo maskulino e esgrimistanan lokal a mira akshon, batayando respektivamente pa e kopanan "Mirna Anselma i Ralph Sammy". Tabata Migdalia Juliette kende a podera dje kopa Mirna Anselma mientras ku Daniel Polanco a kontinua ku su racha di viktoria poderando invikto dje kopa Ralph Sammy.

KOPA MIRNA ANSELMA

Djasabra 11 di desember, Jane Wyatt, Migdalia Juliette, Zita de Windt, Mecilia Verboom, Edsaida Albert, Daniela Albert, Merugia Dosett, Brenda Dosett, Lizaira Magdalena i Xiavonne Cijntje a inskribi pa partisipa den e lucha pa e kopa "Mirna Anselma". Tur e partisipantenan a bini ku un intenshon, esta pa bai kas ku e kopa kua Zita de Windt a gana aña pasá. E tarea di De Windt pa defende e titulo tabata sumamente difisil, espesialmente kontra e esgrimistanan di Klup Nos Korsou kendenan a bini desidido pa kontinua ku nan racha triunfal di ultimo simannan, enkabesa pa Juliette i Polanco.

For di e prome partido entre e rumannan Merugia i Brenda Dosett tabata bisto ku lo a bai sigui algun bon enkuentro riba e atardi enkuestion, algu ku e rumannan Albert tambe a demonstra. Tremendo kombate tabatin tambe entre Zita de Windt i Daniela Albert. Albert kende na e momentu ei tabata 0-3 atras a pone su kabes na pareu i di un forma ineksplikabel a bin bek pa finalmente derota De Windt ku skor di 5-4. Kontra di Mecilia Verboom Daniela Albert ta bolbe ripiti e mesun azanya. E dos revesnan kua Albert a parti a trese un kambio drastiko den e skor final dje kompetensia.

Migdalia Juliette a sabi di tene tur su kontrinkantenan for di e sabor di viktoria. Ku bon timing e tabata lansa su temibel kontra atake pa gana su partidonan. Jane Wyatt tambe a demonstra ku e tin intenshonan serio pa rekobra su puesto den top di esgrima lokal. Mecilia Verboom, ku mas praktíka tambe lo bira un di e bon esgremistanan lokal, algu ku ta konta tambe pa Merugia Dosett kende tin apenas 13 aña di edat.

E resultado final pa e kopa "Mirna Anselma" tabata komo siguiente: 1. Migdalia Juliette kampeon; 2. Jane Wyatt; 3. Mecilia Verboom; 4. Zita de Windt,; 5. Edsaida Albert; 6. Merugia Dosett ; 7. Brenda Dosett; 8. Daniela Albert,; 9. Lizaira Magdalena i Xiavonne Cijntje.

KOPA RALPH SAMMY

:Djadumingu tabata turno di e kabayeronan pa bataya pa e kopa "Ralph Sammy". Un total di 10 esgrimista a presenta, mientras ku algun otro no por a tuma parti pa motibu ku nan a yega lat. Tenshon tabata hopi haltu, loke a kondusi na algun partido hopi bon. E prome di e tres batayanan pisa ku tabatin a bai entre Kurt Willems i Eddy Plantijn. Willems a duna Plantijn bastante dolor di kabes, sin embargo den un desishon perta Plantijn a sali vensedó ku skor di 5-4.

Kontra di Daniel Polanco, Plantijn a kuminsa hopi bon, probechando dje intrankilidat di su oponente. Sin embargo Polanco a rekupera na tempu pa finalmente gana ku skor di 5-3. Jose Polanco a sigui e pasonan di su ruman i derota Plantijn ku skor di 5-2. Jose tabatin un bon mainta i ku un tiki mas konsentrashon e lo por bira un peliger pa esnan den kabes. Ku mas entrenamentu Kurt Willems tambe por bira un temibel kontrinkante riba e arma di floret. Jules Antonia i Jimmy Girigori tambe a duna bon kombate, mientras ku David Polanco si tabatin un mainta menos bon. E hoben Edward Martis tambe a duna un bon demonstrashon.

RESULTADO

E resultado final tabata komo siguiente: 1. Daniel Polanco kampeon; 2. Eddy Plantijn; 3. Jose Polanco; 4. Kurt Willems; 5. Jimmy Girigori; 6. Jules Antonia; 7. Edward Martis i David Polanco

Na final direktiva di Bond a gradisi tur esnan presente pa nan kontribushon durante di aña 1982 duna pa e deporte di esgrima i desea tur hende un felis 1983.

HUBENIL

E ultimo kompetensia di 1982 lo ta e kompetensia hubenil (te ku 15 aña) kua ta pendiente pa tuma luga djadumingu proksimo kuminsando for di 9'or di mainta den e sala kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Entrada ta kompletamente gratis. Tur hende ta bon bini pa bin mira e futuro esgrimistanan di Korsou den akshon.

FC Barcelona wil Ardiles

BARCELONA — FC Barcelona wil de Argentijn Oswaldo Ardilles als vervanger voor Diego Maradona, die waarschijnlijk drie maanden niet zal kunnen spelen wegens geelzucht. Ardilles, die onder contract staat van Tottenham Hotspur, speelt momenteel - op uitleenbasis - voor Paris S.G.

Tottenham Hotspur heeft zich vrijdagavond verzet tegen de pogingen van Barcelona om Ardiles te contracteren. De Spanjaarden waren direct in onderhandeling gegaan met Paris S.G.

Peter Shreeves, de assistent-manager van de Spurs, verklaarde vrijdag in Londen: „Wij maken uit waar Ardiles naar toe gaat en wanneer hij Paris S.G. verlaat, keert hij terug naar Tottenham Hotspur".

Ardiles weigerde na afloop van de strijd om de wereldtitel terug te gaan naar de Spurs in verband met het conflict om de Falkland-eilanden tussen Argentinië en Engeland. Tottenham Hotspur leende de Argentijn daarop voor dit seizoen uit aan Paris S.G.

Ardiles terug naar Tottenham

PARIJS — Oswaldo Ardiles zal op korte termijn terugkeren bij Tottenham Hotspur. De Argentijnse international was in verband met de Falkland-oorlog door de Londense club uitgeleend aan Paris Saint Germain. Met de komst van de Joegoslavische international Susic heeft Paris SG evenwel een buitenlander teveel in dienst, waardoor de terugkeer van Ardiles naar zijn eerste werkgever versneld wordt. Naast Ardiles en Susic speelt ook Kees Kist bij de Parijse club.

Geruchten dat Barcelona pogingen in het werk stelt Ardiles voor de termijn dat Maradona is uitgeschakeld aan zich te binden, worden in Parijs ontkend noch bevestigd. Van Londense zijde heeft Tottenham Hotspur laten weten niets voor een dergelijke transactie te voelen.

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

De Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curacao

vraagt per 1 augustus 1983 voor haar MAVO scholen:

a. leraar(es) Aardrijkskunde en Geschiedenis en studielessen
b. leraar(es) gymnastiek (± 22 lesuren) en A.V.O.
c. leraar(es) handelskennis en Nederlands
d. leraar(es) Nederlands

Specifieke eisen:
De kandidaat moet in het bezit zijn van:
voor funktie a. - de akte volledig bevoegd onderwijzer(es) plus 3e graads bevoegdheid Aardrijkskunde en Geschiedenis.
voor funktie b. - de akte volledig bevoegd onderwijzer(es) plus L.O. gymnastiek of M.O. gymnastiek (dit i.v.m. een volledige betrekking)
voor funktie c. - de akte volledig bevoegd onderwijzer (es) plus L.O. handelskennis.
voor funktie d. - de akte volledig bevoegd onderwijzer(es), met minimaal 2 jaar onderwijservaring en bij voorkeur in het bezit van de L.O. akte Nederlands.

Algemene eisen:
Voor alle bovengenoemde funkties wordt van de kandidaat verwacht dat hij/zij uit overtuiging het protestants christelijk onderwijs wil dienen en kerkelijk meelevend is.
Zij die onderwijservaring hebben genieten de voorkeur.
Voor funktie a. en b. kan men inlichtingen inwinnen bij de direkteur van de Martin MAVO tel.: 43066. (de heer H.J. van Breugel)
Voor funktie c. en d. kan men inlichtingen inwinnen bij de direkteur van Albert Schweitzer MAVO/ETAO tel.: 64960 (de heer C.D. Vos)
Sollicitaties dienen voor 31 december 1982 ingediend te zijn bij het bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs, P.O.B. 3555, Curacao.

De Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curacao

vraagt per 1 augustus 1983 voor haar:

a. Basisscholen: onderwijzers(essen)
b. L.O.M. school: L.O.M.-onderwijzers(essen)

Eisen voor funktie a.:
1. - in het bezit zijn van de akte volledig bevoegd onderwijzer(es) met aantekening voor lichamelijke opvoeding, handenarbeid of handwerken, plus protestants christelijke godsdienstdiploma.
2. - bij voorkeur enige jaren ervaring in het basisonderwijs, doch ook zij die dit jaar hun bevoegdheid hopen te behalen worden verzocht te solliciteren.
3. - uit overtuiging het protestants christelijk onderwijs willen dienen en kerkelijk meelevend zijn.

Eisen voor funktie b.:
1. - In het bezit zijn van de akte volledig bevoegd onderwijzer met aantekening lichamelijke opvoeding, handenarbeid of handwerken, B.L.O. akte specialisatie L.O.M. en protestants christelijke godsdienstdiploma.
2. - Bij voorkeur enige jaren ervaring in het L.O.M.-onderwijs. Zij die studerend zijn voor de B.L.O. akte kunnen ook solliciteren.
3. - zie punt 3 onder eisen funktie a.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs te Curacao, P.O.B. [illegible] voor 31 december 1982.

LANDSRADIO

De Landsradio is belast met het opzetten, verzorgen, instandhouden en exploiteren van het interinsulaire en internationaal telecommunicatieverkeer van de Nederlandse Antillen.

Om de groei van het telecommunicatieverkeer op te vangen, wordt door de Landsradio op Aruba een grondstation gebouwd voor telecommunicatie via satellieten.

Landsradio vraagt voor dit grondstation een funktionaris om opgeleid te worden tot

STATION-MANAGER

Funktie-omschrijving

- geeft ondersteuning aan de huidige Station-Manager bij de technische bedrijfsvoering.
- geeft leiding aan de technici van de onderhouds- en bedieningsgroep van het grondstation.
- ziet toe op het in goede staat onderhouden van de transmissie, [illegible], stroomvoorzieningsinstallaties en [illegible] van het grondstation.

[illegible] projekt-fase in de hoedanigheid van [illegible] van het projekt- [illegible] de onderhandelingen [illegible] manager moeten opvolgen.

Het valt te verwachten dat hij gedurende de [illegible] perioden naar het buitenland zal worden gezonden voor opleidingen.

Funktie-eisen

- [illegible] of gelijkwaardig.
- [illegible] jaren ervaring op telecommunicatiegebied en of
- enige jaren ervaring met projekt-begeleiding.
- mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in Nederlandse en Engelse taal.

Van kandidaten [illegible] ervaring op bovengenoemde gebieden wordt [illegible] verlangd zich de benodigde kennis door stages en vakstudie eigen te maken.

Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring volgens bij de Overheid geldende salarisschalen.

Schriftelijke sollicitatie vergezeld van een korte levensbeschrijving uiterlijk twee weken na verschijning van deze advertentie indienen bij de Chef Personeelszaken Landsradio, Postbus 103, [illegible]

Voor nadere informatie [illegible] [illegible] Tel. [illegible] Chef Telecommunicatie de heer Ing. E. [illegible] [illegible] (Curacao).

Botica op Aruba

vraagt

APOTHEKERS ASSISTENTE

Sollicitaties te richten aan bureau van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad.
Op enveloppe vermelden "Botica".

CASIM'S

Caracasbaaiweg 1[illegible] Tel. [illegible]
[illegible]
Tot 24 december zijn wij open 8.30 v.m. - 8.30 n.m.
[illegible] kom [illegible] en [illegible]

antillean soap company

INDUSTRIEPARK BRIEVENGAT – CURACAO, N.A.

Ten behoeve van de verkoop van industriele produkten wensen wij in contact te komen met een representatieve en actieve

"SALES REPRESENTATIVE"

Vereisten:
- Havo nivo of gelijkwaardig
- Minimaal 5 jaar gelijksoortige verkoop ervaring
- Kennis op chemisch gebied strekt tot aanbeveling
- Minimum leeftijd 25 jaar
- Genegen zijn om ten alle tijde de klantenkring ten dienste te staan.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk met eigenhandig geschreven curriculum vitae naar ons kantoor te Industrie Park Brievengat (vermeld op enveloppe "Sales Rep.").

Sollicitaties worden in discretie behandeld.

Wij vragen voor direkte indiensttreding

A) **lts'er** (w.t.b.)
voor de funktie van operator

B) **mts'er** (elektro)
voor onze technische dienst

Voor beide funkties geldt als vereiste ± 3 jaar ervaring in soortgelijke funktie.

Bereidwilligheid in ploegendienst te draaien en een leeftijd van ongeveer 28 jaar.

Persoonlijke sollicitaties, na telefonische afspraak, tel. 77177 of 77202 van 8.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 16.30 uur op werkdagen.

antillean soap company

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

FACULTEIT DER RECHTSGELEERDHEID.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de inschrijving van studenten voor de post-doctorale opleiding Notarieel Recht zal plaatsvinden in de week van 3 t/m 7 januari 1983.

Bij inschrijving dient te worden overgelegd:
a. een duidelijk ingevuld inschrijvingsformulier. Inschrijvingsformulieren zijn verkrijgbaar op Curacao bij de Administratie van de Universiteit, Jan Noorduynweg 111 (tel. 84422), op Aruba bij de administratie van de Universiteit, Beatrixstraat 31 (tel. 24960), op Bonaire en de Bovenwindse eilanden bij het gezaghebberskantoor,
b. een foto-kopie van zowel de kandidaats- als de doctoraalbul en cijferlijsten,
c. een uittreksel uit het geboorteregister,
d. twee gelijke pasfoto's,
e. bewijs van storting van f. 150,-*
(* De hoogte van het collegegeld wordt nader bekend gemaakt - vermoedelijk f. 500,-).

De inschrijving op Curacao zal geschieden telkens des morgens vanaf 9 - 12 uur en des namiddags van 2 - 4 uur bij de Administratie van de Universiteit, Jan Noorduynweg 111.
De inschrijving op Aruba zal geschieden op de hierboven genoemde tijden bij de administratie van de Universiteit, Beatrixstraat 31.

Het inschrijfgeld van de studenten op Curacao dient met vermelding van naam faculteit en notarieel recht, gestort te worden op girorekening no. 545948, of bij de Maduro & Curiel's Bank N.V. rekening no. 88.13.41., of bij de Algemene Bank Nederland N.V. rekening no. 13.38.826 t.n.v. de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Het inschrijfgeld van de studenten op Aruba dient, met vermelding van naam faculteit en notarieel recht gestort te worden op bankrekening no. 13.38.826 bij de Algemene Bank Nederland N.V. of bankrekening no. 88.13.14 bij de Maduro & Curiel's Bank N.V., t.n.v. de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

De Decaan

VERZEKERINGS MAATSCHAPPIJ

zoekt voor een buitenlandse kracht met klein gezin

Gemeubileerd of gedeeltelijk gemeubileerd

WOONHUIS

Aanb: Tel. 55949 - 62611

Shorts en T-shirts met Curacaose dessins
CURAVA
[illegible]

SUNNY DRUMS
200, 100, 60 en 30 liter
BLOEM- EN PLANTENBAKKEN
alsmede
VUILNISZAKKEN HOUDERS
met deksel
Gemaakt door
VAN LEER'S CURACAO N.V.
Informatie en bestellingen Tel. [illegible] 21
[illegible] mogelijk.

Advocatenkantoor op Aruba

heeft per 1 januari aanstaande plaats voor

EEN SECRETARESSE

Vereisten: moet zelfstandig kunnen werken, enige kennis van administratie, kennis van Nederlands, Engels en Spaans.
Geboden wordt: prettige werkkring met goede salariëring.
Eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan bureau van dit blad, Nassaustraat 1[illegible] Oranjestad.
Op enveloppe vermelden "Advocatenkantoor".

De S.O.C. van de Sitek

herinnert hierbij de leden aan de

"Kersthappening"

van zondag 19 december a.s. om 8,30 in ons bondsgebouw te Steenenkoraal.

Muzikale omlijsting "LA TREMENDA"



S.O.C. Sitek

Vanaf 1 November zijn wij elke vrijdag avond geopend tot 9 uur 's avonds.

Vanaf [illegible] december zijn wij elke maandag ook 's ochtends geopend

Speciaal voor de feestdagen een enorme en ongeevenaarde sortering:

Voor Dames en Meisjes: SCHOENEN - SLOFFEN, SANDALEN - MOCCASSINS, TASSEN - RIEMEN - SOKKEN

Voor Dames en Teenagers: BLOUSES - PANTALONS, NACHTJAPONNEN, ONDERGOED

Voor Jongens: SCHOENEN - RIEMEN, SOKKEN

De sortering is zo groot en de prijzen zo laag dat U zelf langs moet komen om U te overtuigen.

BACIO

In het gebouw van Mensing's caminada [illegible] te Rooi Catootje

SPOED

Maatschappij zoekt voor echtpaar met 2 kinderen

OPPASHUIS

van 28 december tot eind februari 1983 of gedeelte van die periode.

Genegen goede huur te betalen.

Tel. tijdens kantooruren 7073[illegible]

Garage Service Center

zal vanaf 17 dec. t/m 9 jan. '83 wegens vakantie GESLOTEN zijn

Wij wensen onze geachte klientele

Prettige Kerstdagen en een *Voorspoedig 1983.*

R.A. Noorde[illegible]

Veiligheidsconferentie van Madrid verdaagd

Weinig vooruitgang tot dusver geboekt

MADRID — De zich al twee jaar voortslepende vervolgconferentie voor Europese veiligheid en samenwerking in Madrid is gisteren voor een Kerstreces tot 8 februari a.s. verdaagd onder waarschuwingen dat zij op weg is naar een crisis tenzij tijdens het reces een impasse tussen Oost en West wordt doorbroken. "Als wij er niet in slagen het in februari of maart eens te worden over een evenwichtig en inhoudelijk slotdocument, moeten wij rekening houden met een ernstige crisis", aldus het hoofd van de Oostenrijkse delegatie, Franz Cesla.

De conferentie die de akkoorden van Helsinki van 1975 moet toetsen, werd van het begin af aan overschaduwd door de Sovjet-interventie in Afghanistan. Het afkondigen van de staat van beleg in Polen een jaar geleden betekende een tweede slag voor de inspanningen het eens te worden over een slotdocument. "Wij zijn nog op hetzelfde punt als een jaar geleden", aldus de Oostenrijker.

De delegaties van de 35 deelnemende landen (alle Europese landen behalve Albanie plus de Verenigde Staten en Canada) erkenden dat er vrijwel geen voortgang was geboekt sedert het overleg op 9 november na een onderbreking van acht maanden hervat werd. Oost en West zijn het voornamelijk oneens over de interpretatie van de mensenrechten. Het Westen wenst een bewijs voor verbetering van deze rechten in het Sovjet-blok in ruil voor overeenstemming overhet houden van een nieuwe Europese ontwapeningsconferentie.

De acht neutrale en niet-gebonden landen op de conferentie gaven uiting aan toenemend ongeduld over de impasse.

De Deense delegatieleider, Thomas Rechnagel, die namens de tien EG-landen sprak, zei dat de belangrijkste kwesties onopgelost bleven. Hij vroeg om een spoedige en positieve afsluiting van de conferentie.

Berouw vol terrorist in italie veroordeeld

TURIJN — Patrizio Peci, een tot inkeer gekomen terrorist van de Italiaanse stadsguerillabeweging Rode Brigades, is gisteren in Turijn veroordeeld tot een gevangenisstraf van een jaar en drie maanden wegens een roofoverval in Turijn in juni 1979.

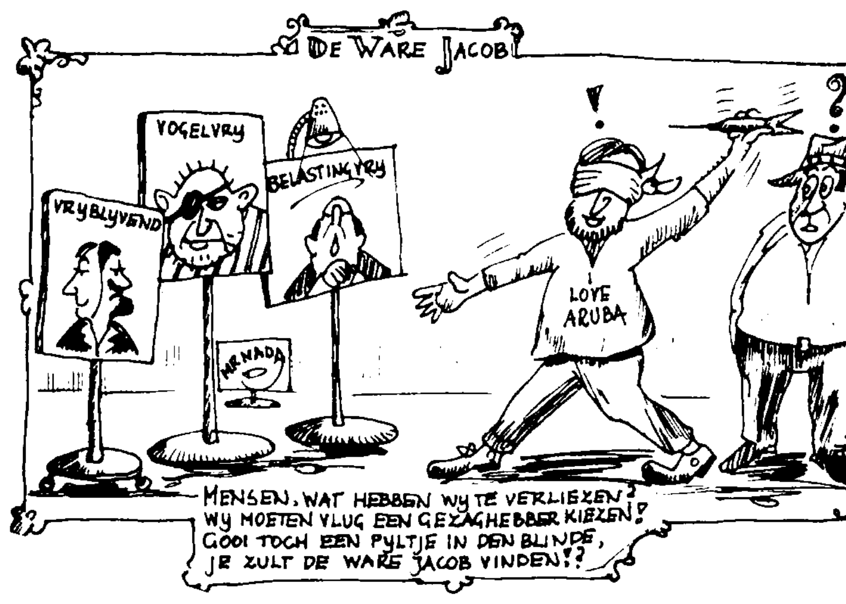
Peci heeft geprofiteerd van een wet die voorziet in lagere vonnissen voor terrotisten die in arrest met de politie samenwerken. Vijf medeplichtingen die voor hetzelfde feit terechtstonden, hebben straffen gekregen die varieren van zeven tot acht jaar. De vijf zeiden over de lichte straf voor Peci: "Wij hebben al eerder gezegd hoe wij denken over deze ongelukkigen, met name in Voghera".

Een paar weken geleden heeft een groep gedetineerden in de zwaarbewaakte gevangenis van Voghera in Lombardije geprobeerd Maria Giovanna Massa, een jonge terroriste, te wurgen omdat ook zij tegenover de politie uit de school zou hebben geklapt.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren een enkele plaatselijke bui. Zwakke tot matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. De vochtigheid en onstabiliteit zijn echter nog voldoende om in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.



Amerika waarschuwt SU inzake Afghanistan

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft gisteren de Sovjet-Unie ernstig gewaarschuwd tegen elke overschrijding van de Pakistaanse grens door in Afghanistan gelegerde Sovjet-militairen. "De Verenigde Staten zullen elke bedreiging van de territoriale onschendbaarheid van Pakistan die zware consequenties zou hebben, zeer ernstig opnemen", aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington.

Hij zei dit naar aanleiding van een hoofdartikel in het Sovjet-partijblad Pravda over Afghanistan, waarin werd gesteld dat de Russische troepen of het Afghaanse leger wellicht het 'recht van achtervolging' zullen gebruiken om Afghaanse opstandelingen uit te schakelen over de Pakistaanse grens.

Volgens de Amerikaanse woordvoerder heeft Washington tot dusver "geen enkel positieve ontwikkeling van de Sovjet-Unie ten aanzien van het Afghaanse probleem" waargenomen. De VS, zo zei hij, blijven de volledige terugtrekking van de Sovjet-troepen uit Afghanistan eisen en het herstel van de territoriale onschendbaarheid, de onafhankelijkheid en het niet-gebonden karakter van dat land.

Ontwikkelingssamenwerking

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 12 juli (PD 180) is de naam van Centraal bureau voor welvaartszorg en van het departement van Welvaartszorg gewijzigd in departement voor Ontwikkelingssamenwerking. Deze wet werkt terug tot en met 9 mei 1980.

Surinaamse diplomatie loopt leeg

DEN HAAG/PARAMARIBO — De consul van Suriname in Nederland, Johan de Vries, heeft besloten zijn functie neer te leggen uit protest tegen de gebeurtenissen in Suriname van afgelopen week. Dat heeft het ANP uit betrouwbare bronnen vernomen. De consul zal binnenkort met een verklaring hierover komen.

Donderdag besloot de Surinaamse ambassadeur bij de Verenigde Naties, ir R.Sewradsing, al zijn functie neer te leggen. Hij liet zijn staf weten het huidige regime in Paramaribo niet langer te kunnen verdedigen. Sewradsing heeft de militaire machthebbers al op de hoogte gebracht van zijn besluit. Ofschoon er nog geen sprake is van een uittocht van Surinaamse diplomaten, twijfelt een aantal hunner of zij nog langer kunnen aanblijven.

De Surinaamse ambassadeur in Washington blijft op zijn post. Dat heeft hij desgevraagd verklaard. "Zolang wij geloven dat wij een bijdrage kunnen leveren om de uiterst moeilijke situatie te helpen verlichten op ten goede te doen keren, blijven wij op onze post", aldus Heidweiler die veronderstelt dat andere Surinaamse ambassadeurs er ook zo over denken. Hij voegde eraan toe: "Ik vind dat onze diplomaten de weinige bakens zijn van ons land in de moeilijke zee waarin ons staatsschip koerst en dat het niet verantwoord is de post te verlaten, waardoor Suriname die bakens zou kwijtraken. Dit standpunt neem ik in, ondanks alle persoonlijke verdriet over de situatie waarin ons land zich nu bevindt".

Ingezonden

De geest van Bouterse

DE GEEST VAN Bouterse waart onder ons. Wie het niet wil zien is ziende blind. Het spreekt vanzelf dat de verschrikkelijke gebeurtenissen van 8 december en de dagen daarna een enorme indruk hebben gemaakt in het Koninkrijk zowel op de Antillen als in Nederland. Ieder weldenkend mens wordt vervuld van afschuw. Men vraagt zich af of het mogelijk is dat mensen tot zulke daden kunnen komen. Maar het antwoord is helaas dat het niet alleen kan maar zeer regelmatig gebeurt. Wie de democratie aksepteert, aksepteert ook al zijn fouten zoals inefficientie, ondoelmatigheid en tijdverlies. Wie toestaat dat op een andere dan de democratische wijze tot een aanwijzen van bestuurders wordt overgegaan tekent daarmee de doodvonnis voor zichzelf en voor een heel volk. Het is voor het volk van Suriname bijna onmogelijk om zich te verzetten tegen een regiem dat over wapens beschikt die regelmatig door Nederland worden aangevuld. Op dit moment is uit Nederland een schip met munitie en wapens naar Suriname onderweg. Hoevelen van U weten dat de heer Bouterse en andere sergeanten en voormalige sergeanten iedere maand van Nederland ongeveer negentienhonderd gulden toucheren als de dertig zilverlingen die nodig waren om de onafhankelijkheid van Suriname te kopen.

De Surinamers die dienden bij de troepenmacht in Suriname zouden als zij overgingen in dienst van Suriname van Nederland een extra bijdrage krijgen omdat het onafhankelijke Suriname niet in staat werd geacht een soldij te betalen waaraan zij gewend waren geraakt in de koloniale periode.

Nederland hoeft zich niet te schamen voor haar beleid als koloniale mogendheid. Waar Nederland zich wel intens voor moet schamen is om de vuige wijze waarop Joop den Uyl, een man die zijn naam waarmaakt, het volk van Suriname in haar ongeluk heeft gestort. Wat zou logischer zijn geweest dan dat het volk van het Rijksdeel Suriname in 1975 in de gelegenheid was gesteld in een referendum over haar toekomst te beschikken. Wie in de democratie als staatsvorm gelooft moet het ook voor alle burgers van het Koninkrijk gelijkelijk waarmaken. Dit mocht niet zo zijn omdat iedereen met enige kennis van zaken voorzag dat het volk van Suriname bij een vrije verkiezing in grote meerderheid tegen een onafhankelijkheid zou stemmen.

Suriname liep leeg. Iedereen wilde in Nederland gaan wonen omdat er in Suriname geen sociale voorzieningen bestonden en in Nederland wel. Men begon in Nederland last te krijgen van het aantal rijksgenoten dat regelmatig uit het vliegtuig uit Paramaribo stapte. Men wilde geen toelatingsregeling maken omdat men Nederlanders geen toegang tot Nederland kon weigeren. Wel heeft men Nederlanders buiten hun wil om hun nationaliteit en hun paspoort ontnomen. De politiek, ook de Nederlandse, is een vreemde zaak. De waarheid is niet altijd [illegible] die men [illegible] beslissingen [illegible] laten nemen die tegen hun eigen belangen zijn. Engeland en Frankrijk hebben vele kolonien onafhankelijk gemaakt maar zij zijn militair verantwoordelijk gebleven voor die landen.

In Trinidad hebben militairen een poging gedaan om naar de macht te grijpen. Onmiddellijk heeft Engeland hen duidelijk gemaakt dat zij militair zouden ingrijpen en de oproerlingen berechten. De zaak liep met een sisser af omdat men wist dat Engeland het niet bij een bedreiging zou laten. Dr. Eric Williams hield het roer in handen. Nederland heeft gemeend haar verantwoordelijkheid als koloniserende mogendheid van 20 tegen 19 heeft men de onafhankelijkheid doorgedrukt. Zelfs bij de laatste verkiezingen was de onafhankelijkheid geen issue.

Nederland heeft ook getracht de Antillen op dezelfde manier in een afgrond te storten. Tot op het moment in 1971 toen Van Lier, de Goede en Pors namens het Nederlandse parlement aan Suriname en de Antillen, de boodschap brachten dat zij zo spoedig mogelijk onafhankelijk moesten worden had niemand noch in Suriname, noch in de Antillen over onafhankelijkheid nagedacht. Nimmer is bij de volkeren van het Koninkrijk een behoefte aan onafhankelijkheid waargenomen. Op Aruba wilde men los van Curaçao maar niet uit het Koninkrijk. In de Antillen hebben wij nu twaalf jaar lang onze grote belangen opzij gezet om als gekken onze tijd te verdoen aan een zaak waar verantwoordelijke personen niet in geloven.

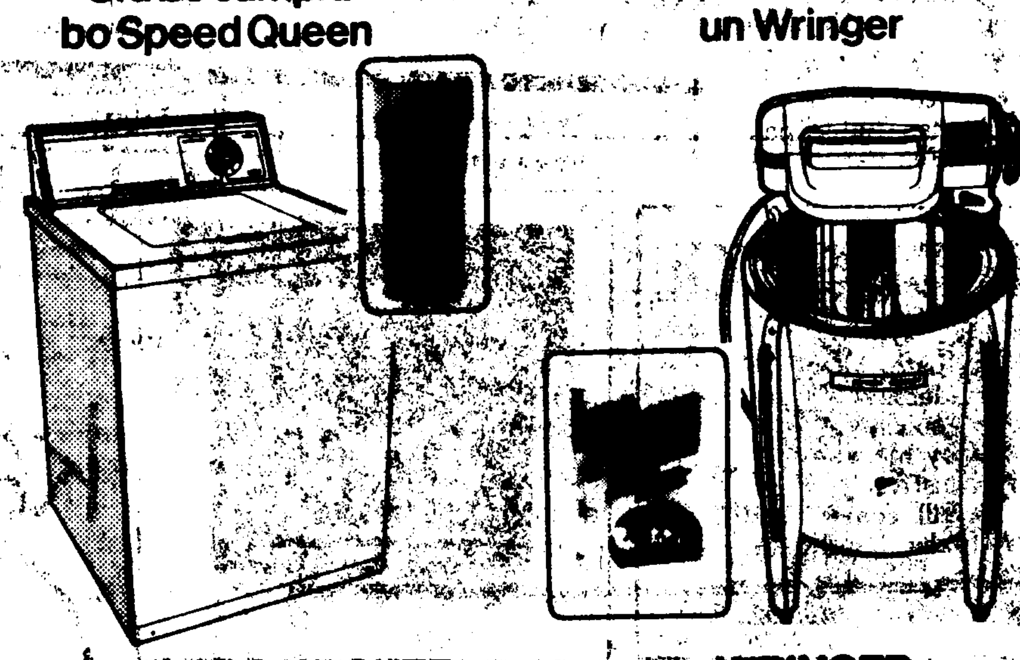
Ondertussen zijn uit Nederland een aantal personen teruggekomen, die vervreemd van hun volk, vervreemd zelfs van hun ouders, ook geloven in een avontuur. Zij vullen de wereld met communiqué's. Zij proberen de arbeider tegen de werkgever op te zetten en de rassen tegen elkaar. Zij weten dat er in troebel water te vissen valt. Zij infiltreren in de politieke partijen. Zij zetten mantelorganisaties op met mooie namen. Zij reizen naar Cuba. Hun aantal is nog klein maar men is aktief. De geest van Bouterse waart onder ons. Men zal uit die kringen geen protest horen omdat het niet past in hun gedachtengang.

Als de protesten uit kringen van onze politieke partijen geen holle frasen zijn, dan doen zij er goed aan om in hun eigen kring, en bij de hogere ambtenaren goed uit te kijken. Het heeft weinig zin Desi Bouterse een moordenaar te noemen men moet voorkomen dat de geest die in Bouterse tot uitdrukking is gekomen, voet aan de grond krijgt in ons land. Dat heeft veel meer zin dan het ach en wee geroep dat nu zowel in Nederland als op onze eilanden opklinkt. Wat nu in Suriname gebeurt is 22 jaar geleden op Cuba ook gebeurd. Omdat de mens vlug vergeet is voor velen Fidel Castro geen moordenaar meer maar een held. Laat Suriname voor ons en voor Nederland vooral een 'voorbeeld zijn van hoe het niet moet. Onze vrome wensen van nu helpen het volk van Suriname in het geheel niet. Tegen de karabijn en het machinegeweer vermag het protesteren niet veel. Men moet zijn verantwoordelijkheid waarmaken op het moment dat het nog kan. Laat men vooral daarvan doorgronden zijn. De twee voormalige kolonien van Nederland zuchten onder een diktatuur. Laten wij niet de derde worden.

SIEGFRIED W. RIGAUD

Organisashon cultural Antiyano

WILLEMSTAD — De vereniging Centro Deportivo Rancho heeft zijn statuten gewijzigd en bij die gelegenheid ook zijn naam. Deze is nu geworden: Organisashon cultural Antiyano (ORCA), gevestigd op Curaçao. Doel ervan is de saamhorigheid en de eenheid onder de bevolking te bevorderen, in het bijzonder onder de jeugd van alle zes de Antilliaanse eilanden. In februari gaven de leden hun goedkeuring aan deze wijzigingen. Voorzitter is B. Meyer.



[T]ruth stranger [th]an fiction

[RY]: Your name, please?
[JD]: You know it. You've [know]n it for more than ten [years].
[RY]: I'm taping this for a [colum]n, so please don't give me [any t]rouble. If people like what [they r]ead they might buy your [book].
[JD]: Oh. It's Jerome Doolittle. [Nice] to you.
[RY]: Thanks. Now a bit about [the bo]ok, please.
[JD]: It's called "The Bombing [Office]r", and it's about the [Ameri]can role in Laos during [the Vi]etnam War. Most of the characters in the book are [Amer]ican Embassy officers. [The ti]me is about 1970.
[RY]: And in actuality you were [press] attache there at that time, [right?]
[JD]: Right.
[RY]: Then could you honestly [say a]t the beginning of the book [that] any resemblance between [chara]cters in your novel and [rea]l people, living or dead, is [purel]y coincidental?
[JD]: Do you really expect me [to an]swer that?
[RY]: Well then, can we say [that] you and the bombing [office]r after whom the book is [name]d have a good deal in [comm]on?
[JD]: You can say that, but I [can't] go any further without [legal a]dvice.
[RY]: OK. What about events?
[JD]: Events can't sue. I'll [admit] that I owe actual events a debt of gratitude. Most of [them] are accurate. Except for [the se]x, of course. I didn't know [any] Americans who actually [go]t it on with Laotians.
[RY]: If the events are largely [true], why didn't you write a [factu]al book?
[JD]: Non-fiction didn't give [eno]ugh flexibility. And, as I [said], there's the sex. I'm told it [s]ell books.
[RY]: If it didn't, Harold [Robbi]ns wouldn't be able to [fly] his two Rolls Royces back [and fo]rth by air cargo between [Brit]ain and the French Ri[viera].
[JD]: Really?! Hmmm. Maybe I [should] have put in more sex [...]
[RY]: No. The sex parts were [painf]ully short, probably be[cause] no verbal communication was possible between the [hero an]d heroine.
[JD]: You did, I hope, under[stand ...] [...]er spoke the same language. No communication. Get it?

RY: Of course I got it! Speaking of symbolism, we live in a world where it's often impossible to separate fact from fiction. Reality from the ridiculous. The loony from the lamentable. Did that story about the bridge actually happen?

JD: It sure did. The US Air Force tried to bomb a bridge at the village of Phouei Sai. But Phouei Sai was in friendly hands. And they missed the bridge, hitting the village instead. They should have been bombing the bridge at Muong Phine, sixty miles to the north.

RY: And they really bombed the place three times?

JD: Affirmative. Finally Ambassador Sullivan told the USAF that the Wrong Bridge would be marked with pink weather balloons suspended above it. Pilots seeing pink balloons were please to abort bombing runs and head sixty miles to the north.

RY: You also wrote that we bombed our own American field personnel, CIA installations, and friendly troops.

JD: Once a flight of Phantom jets almost wasted Our Man in Laos. They strafed General Vang Pao, his entire high command, and his top CIA advisors. Luckily for our side, they missed again.

RY: So a Lao peasant might have been safer if he were actually in an enemy village?

JD: It would have been a toss-up. Almost every Laotian, literally, wherever he lived, was bombed or strafed by the US Air Force. The peasants pretty much ignored the jets, since they generally missed their targets, but they were very wary of the old prop planes, which often hit what they aimed at.

RY: So we blew up a lot of innocent people in Laos?

JD: Not only in Laos. Sometimes USAF missed the entire country. They bombed villages in Thailand instead of villages in Laos. They bombed villages in Laos instead of villages in Cambodia.

RY: I can see why you decided on the fictional form. No one would believe the truth.

JD: Or, as Mark Twain put it", Of course truth is stranger [...] [...]ow, any[...]

thing more you'd like to say before we wind this up?

JD: Sure. Tell your readers to buy my--

RY: Sorry, but we don't print [...]

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHEL

BONN — West German Chancellor Helmut Kohl opened the way for an early general election in March by intentionally losing a parliamentary vote of confidence. President Karl Carstens is expected to meet the request to dissolve parliament despite constitutional doubts raised in today's debate.

GDANSK, POLAND — Lech Walesa, leader of Poland's banned Solidarity union, who was prevented from addressing supporters yesterday, told reporters he is resolved to carry on the struggle to regain worker rights, but using only peaceful means. Mr Walesa, who has remained silent since his release from internment last month, said: "The time for watching is over".

MOSCOW — KGB security police chief Vitaly Fedorchuk was appointed to head the Soviet Interior Ministry in a high-level reshuffle of Soviet security organs, Tass news agency reported. Mr Fedorchuk, head of the KGB since May, replaces Nikolai Shcholokov, a close associate of the late President Leonid Brezhnev, as Minister of Internal Affairs.

WASHINGTON — The US Senate approved President Reagan's compromise plan to win funding for the MX missile but prohibited money being spent until Congress approved a basing system for the missile.

NICOSIA — Saudi Arabia, the world's biggest oil exporter, said it would no longer feel bound by the current OPEC reference price of 34 dollars a barrel if members of the group did not reach what it would regard as a satisfactory pricing agreement.

LONDON — Iran will press for a rise in its crude oil production quota from 1.2 to three million barrels a day at the weekend meeting of OPEC in Vienna, the national news agency IRNA said.

MOSCOW — The Soviet Union has ordered Britain's naval attaché to leave the country within a week, the British embassy announced. The announcement comes two weeks after the British government ordered out the Soviet naval attaché in London on charges of spying.

JERUSALEM — US Mediator Philip Habib, striving to secure a withdrawal of foreign forces from Lebanon, flew to Beirut after secret talks with Israeli leaders. It was not clear how much progress he had made towards setting up Israeli-Lebanese negotiations.

BRUSSELS — Britain insisted that an 850 million dollar refund on its payments to the European Community's 1982 budget be paid by the end of the year, despite the opposition of the European parliament which yesterday threw out proposals to pay the cash.

MADRID — A two-year-long European conference on detente and human rights has adjourned until February amid warnings that it was headed for crisis unless a deadlock between East and West was broken during the recess.

VIENNA — Late Albanian Prime Minister Mehmet Shehu, who committed suicide a year ago, was aided by his wife and two Interior Ministers in years of plotting to kill communist leader Enver Hoxha, Mr Hoxha said in newly-published memoirs.

PARIS — Algerian President Chadli Benjedid conferred with President François Mitterrand on the first formal visit to Paris by an Algerian leader since independence in 1962.

MADRID — US Secretary of State George Shultz today urged Spain's new social government to remain in NATO, but indicated willingness to separate membership of the alliance from a Spanish-American defence treaty. Spanish officials said such a formula would enable Madrid to ratify the treaty, which gives base facilities to the US in return for defence guarantees and military aid.

Dankbaar en blij zijn wij met de geboorte van onze dochter
Kristel Edith Gerd
Lea en Geir Grande-Somers
Gonsalitostraat 3
15-12-1982
Aruba

GEBOREN
ARMAND ANTOINE
De gelukkige ouders
Anthony en Yvonne Lacle
Broertje van: Nerissa en Josephine
6-12-1982
Piedra Plat 65

MR. HERMAN PONSON en MEVR. NENA PONSON
hebben de eer U uit te nodigen bij de viering van hun
ZILVEREN BRUILOFT
Receptie vindt plaats op maandag 20 december 1982 van 21.00 p.m. - 23.00 p.m.
Adres: Fergusonstraat 71.
Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Willemstad, Sunday December 19, 1982.
In memory of our beloved son DAVID, on the occasion of the first anniversary of his death.

D —eath took you,
A —way from us
V —ery dearest son!
I —ncredible
D —eath took you!!
O —h beloved son,
R —emember you, we will
E —ver for ever
R —emember you, we will!!

Jeannine

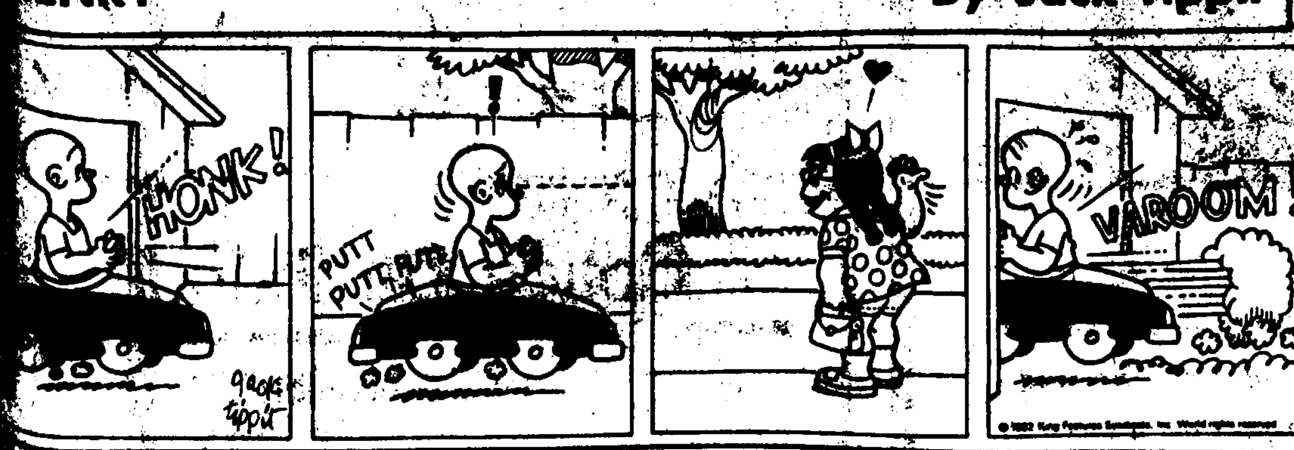
U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	59	[illegible] 7/8	[illegible]	93 7/8 + 3
ASA Ltd.	63 3/4	[illegible] 1/8	I.T.T.	30 1/8 + 5/8
Atl.Richf.	41 7/8	+ 1 3/4	K.L.M.	49 1/4 + 2 1/4
Beatrice Fds.	23 1/2	unch	Merck	84 1/8 + 2
Burroughs	41 1/2	+ 2 3/8	Motorola	83 1/2 + 2 5/8
Comsat	79 3/4	+ 1 1/8	N.C.R.	82 1/4 + 3 1/4
Coca Cola	50 3/8	+ 1/8	Pepsico	35 1/4 + 1
Disney	63 3/8	+ 1 1/4	Pfizer	69 1/8 + 3/8
Dome Mines	12 3/8	+ 1/4	Royal Dutch	33 1/4 - 1/2
Dupont	35 5/8	unch	Schlumberger	44 + 3/8
East.Kodak	84 3/4	+ 1 3/4	Shell Oil	35 7/8 [illegible]
Exxon	28 1/8	- 1/8	Syntex	45 [illegible] + 1
Ford	37 3/4	+ 2 5/8	Union Pac.	44 1/2 + [illegible]
Genl.Dynamics	32 1/2	+ 3/8	U.S. Steel	17 3/4 + [illegible]
Genl.El.	92 3/4	+ 3/4	West.El.	[illegible] 3/8 + 1 [illegible]
Genl.Motors	59 1/4	+ 1 5/8	Xerox	37 1/4 + 1 [illegible]
Dow Jones	1.011,50	+ 21,25	Gold	439,60 - 1,60
Six months tsy bills		8,43%	Silver	10,39 - 0,06

AMSTERDAM

A.B.N.	296,00	Philips	[illegible]
Akzo	33,80	Robeco	[illegible]
Heineken	91,50	Rolinco	[illegible]
Kon.Olie	90,20	Unilever	[illegible]

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker


QUINCY ® By Ted Shearer


Jim Henson's MUPPETS


Hubentut 70:

Antillen moeten alert blijven

WILLEMSTAD — De Hubentut 70 vindt dat Curaçao en de Antillen alert moeten blijven voor elke anti-democratische macht in onze maatschappij, die voorvallen als die in Suriname willen gebruiken om arbeiders, studenten en de jeugd te beletten voor hun onafhankelijkheid te strijden. Want onafhankelijkheid en souvereiniteit zijn fundamentele rechten van elk volk van de wereld, aldus Hubentut 70 in een uitgegeven communiqué. Bovendien doet Hubentut 70 een beroep op alle jongelui, studenten en arbeiders van de Antillen om zich te verenigen en zich solidair te tonen met de jeugd, studenten en arbeiders van Suriname, die voor hun vrijheid strijden.

New Age verwijt SM BC gebrek planning

WILLEMSTAD — Volgens het Sintmaartense weekblad New Age heeft de SM-overheid weer eens een bewijs geleverd dat men zonder planning werkt. Aan de Frontstreet is men namelijk begonnen met de bouw van een acht verdiepingen-hoog-hotel. Afgezien van de vraag of men heeft nagegaan of een dergelijk hotel noodzakelijk is en dan vooral in het centrum van Philipsburg en met name aan de Frontstreet, blijft de vraag bestaan, waar men dadelijk de staf van het hotel en het andere personeel, evenals de gasten wil laten parkeren. En hoe denkt men dat men een eventuele brand gaat aanpakken? Toch niet met het huidige brandweer-materieel, zo vraagt New Age zich af.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaç[ao] maakt bekend dat de heer Alwin Armand Schenk[...] wonende aan de Elsstraat no. 12 een verzoekschr[ift] aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijgi[ng] ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.[B.] 1963 no. 28) van een koffiehuisvergunning in h[et] Oostelijk gedeelte van het perceel Pater Eeuwen[s]weg z/n, voorheen Grand Central tevens toestemmin[g]
- ex artikel 47 lid 4 om open te blijven tot 04.00 uur,
- ex artikel 52 om vertoningen of andere verrichting[en] ten vermake van het publiek te maken, te geven, toe te laten, of gelegenheid tot dansen te geven dansen toe te laten,

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift met bijlage, ligt vanaf heden ge[du]rende veertien dagen ter visie op het Centraal B[e]stuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeli[ng] Algemene en Juridische Zaken, gedurende welk t[ijd]vak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwa[ren] tegen de verlening van bovengenoemde vergunn[ing] en toestemming kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Gezaghebber. De Secretar[is]
R.A. Casseres. mr. E.A. Vli[...]

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP MAANDAG 20 DECEMBER 1982
VANAF 08.00 t/m 12.00 UUR

GEDEELTE PARALLELWEG (tussen Pelikaanweg en Troepialweg) - GEDEELTE TROEPIAALWEG - GEDEELTE PELIKAANWEG - JUAN DOMINGO (t.h.v. Margaretha).